FOUR IRISH DANCES

composed by

C. Villiers Stanford

arranged for piano by

Percy Grainger

1. A March-Jig (Maguire's Kick)
2. A Slow Dance
3. The Leprechaun's Dance
4. A Reel

Price each $ 1.00 net

J. Fischer & Bro.
New York

P.A.G.

FOUR IRISH DANCES

Stanford-Grainger

The "Four Irish Dances" were originally composed for orchestra by Sir Charles Villiers Stanford, and are here freely arranged for piano by Percy Grainger. The music is based on traditional Irish folktunes selected from "The Complete Petrie Collection of Ancient Irish Music" (edited from the original manuscripts by Charles Villiers Stanford, and published by Boosey & Co., London and New York); three wonderful volumes, (containing no less than 1582 tunes and tune-variants), that should be consulted by everyone interested in folk-music in general and in Irish melodies in particular. All the tunes quoted in the following notes on the dances are reprinted from this "The Complete Petrie Collection," to which all page-numbers and tune-numbers refer.

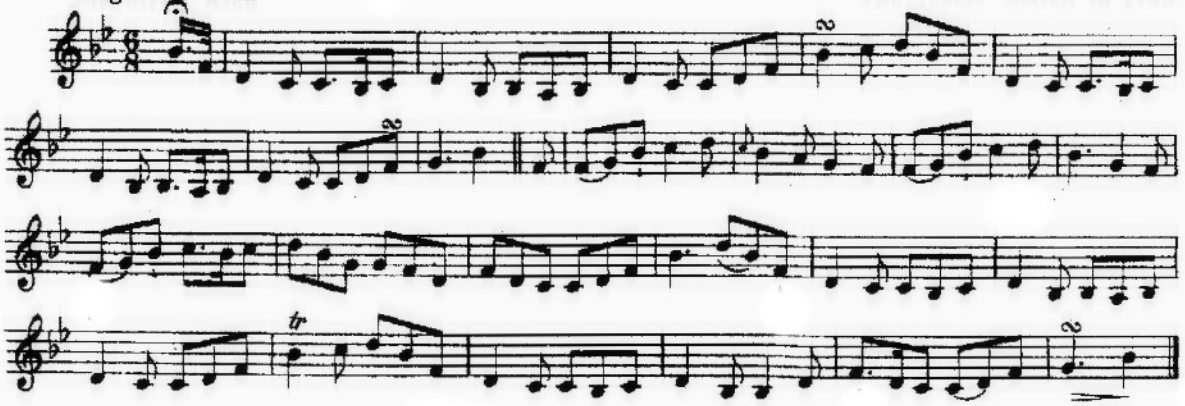
Nº 1. A March-Jig ("Maguire's Kick")

The main tune of the March-Jig, "Maguire's Kick" by name, was used as a marching air by the Irish rebels in 1798. A county of Leitrim Jig tune is also made use of in this movement.

Tune Nº 410 (page 104)

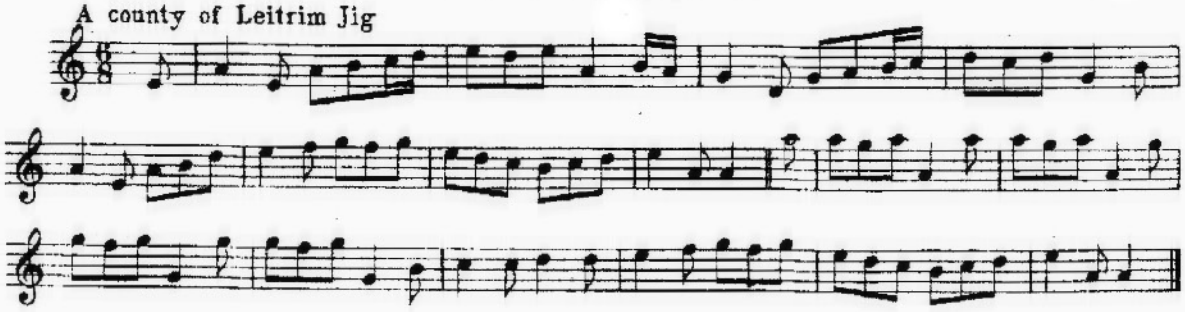
Maguire's Kick

The rebels' march in 1798



Tune Nº 952 (page 242)

A county of Leitrim Jig



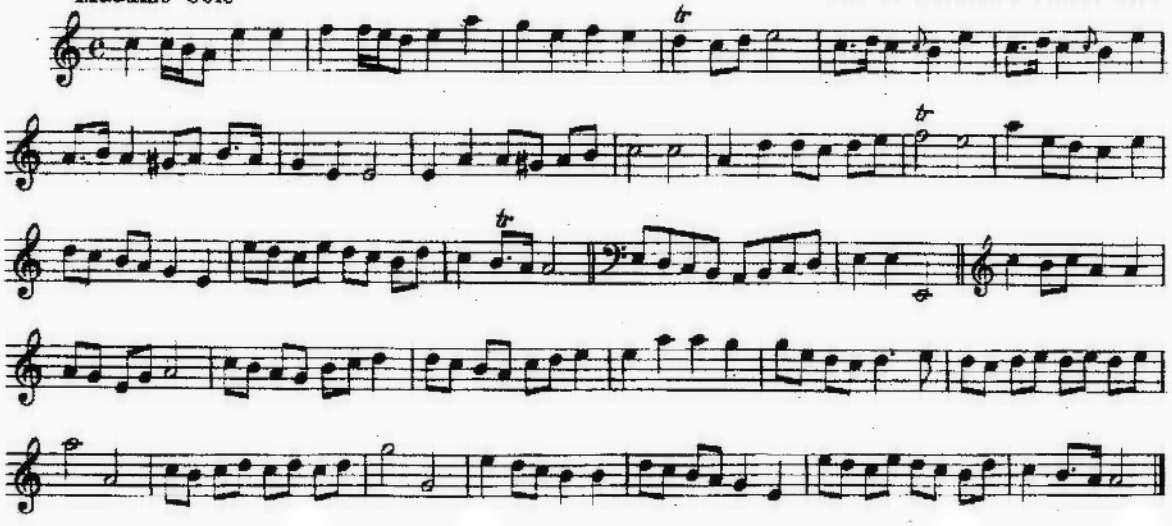
See also tunes Nos. 212, 409, 955, 1051

Nº 2. A Slow Dance

One long and varied tune (in some respects reminiscent rather of the art music of the 17th century than of the Irish country-side) entitled "Madame Cole" has provided the entire thematic material for the "Slow Dance", which the composer, having regard for its rhythmical character, has aptly designated *"quasi Tempo di Bourée."*

Tune Nº 716 (page 180)

Madame Cole — One of Carolan's finest airs

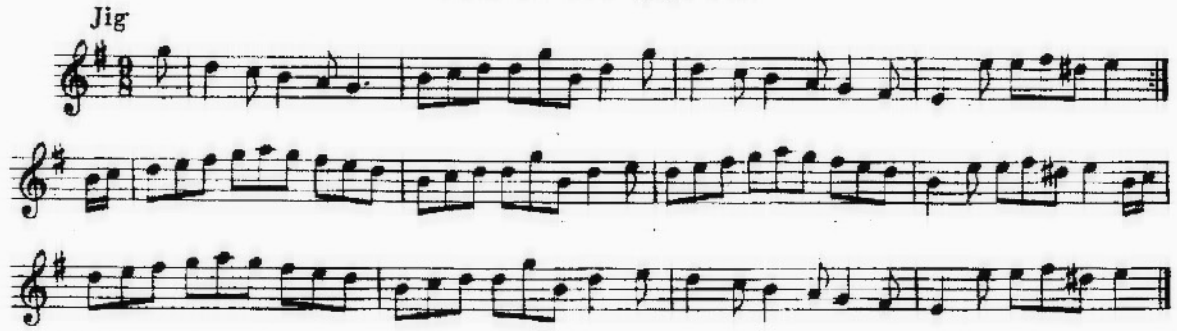


Nº 3. The Leprechaun's Dance

In some parts of Ireland the rural population still believes in the existence of Leprechauns, tiny man fairies who wear tall hats and knee-breeches. The man that can catch one of them becomes fabulously rich, it is asserted. But they are hard to catch. In fact, few Irishmen ever succeed in catching a Leprechaun — "except in America", as Mr. H. T. Parker wittily remarked in the "Boston Evening Transcript." Quite recently a Leprechaun was reported seen in Ireland, and a man was even said to have put his hat over him. But on the removal of the hat the fairy was found to have vanished. Stanford's composition reflects the elusive quality of the Leprechaun. Two tunes in $\frac{9}{8}$ time, a "Jig" and a "Hop Jig" are employed in this dainty movement.

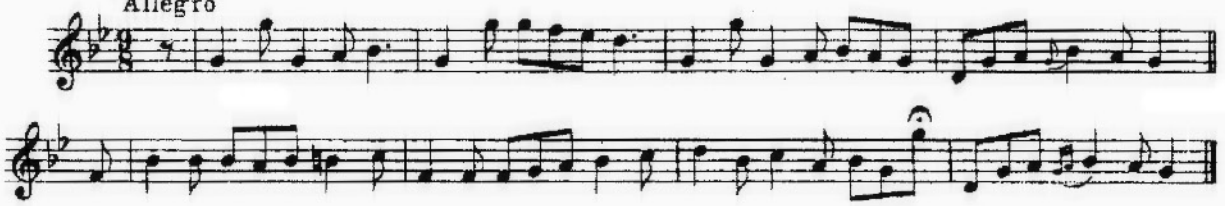
Tune Nº 975 (page 249)

Jig



Tune Nº 980 (page 250)

Hop Jig
Allegro



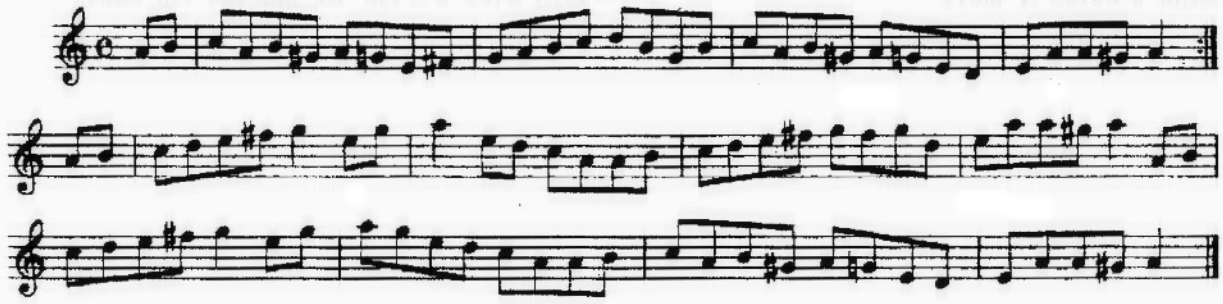
Nº 4. A Reel

The final number opens and closes with a section based on a rollicking Cork Reel engagingly entitled "Take her out and air her," with which is contrasted a graceful middle episode built around a winsome melody named "The cutting of the hay."

Tune Nº 397 (page 101)

Take her out and air her – a Cork Reel –

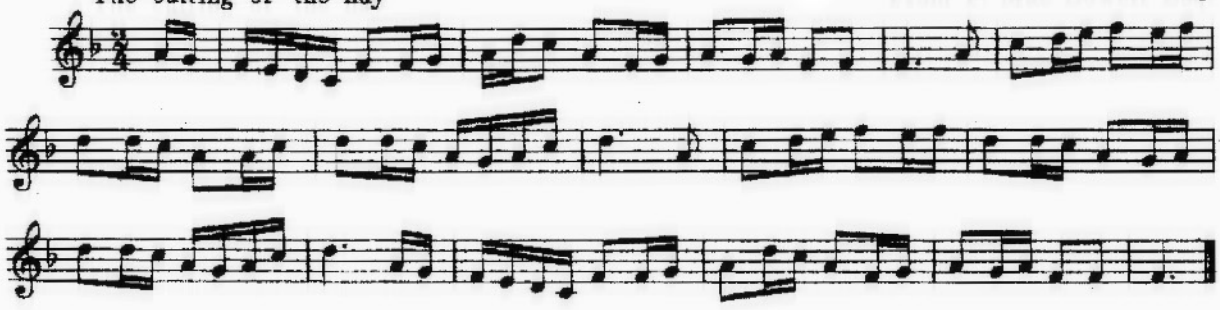
From P. Carew's MSS.



Tune Nº 394 (page 100)

The cutting of the hay

From P. Mac Dowell Esq.



See also tune Nº 917

P. G.

The orchestral score and parts (original version) of these popular dances, which together make a most attractive orchestral suite, are obtainable from the publishers

J. Fischer & Bro. ..... New York

7, 8, 10 & 11, Bible House (Astor Place)

J.F. & B. 4141/2/3/4 Sp.

FOUR
IRISH DANCES

COMPOSED BY

C. VILLIERS STANFORD

ARRANGED FOR THE PIANO

BY

PERCY GRAINGER

1. A MARCH-JIG
2. A SLOW DANCE ... (IN THE PRESS)
3. THE LEPRECHAUN'S DANCE
4. A REEL ... (IN THE PRESS)

The Orchestral Score and Parts
May be obtained on application to the Publishers.

Ent. Sta Hall.

Price 2/- each net.

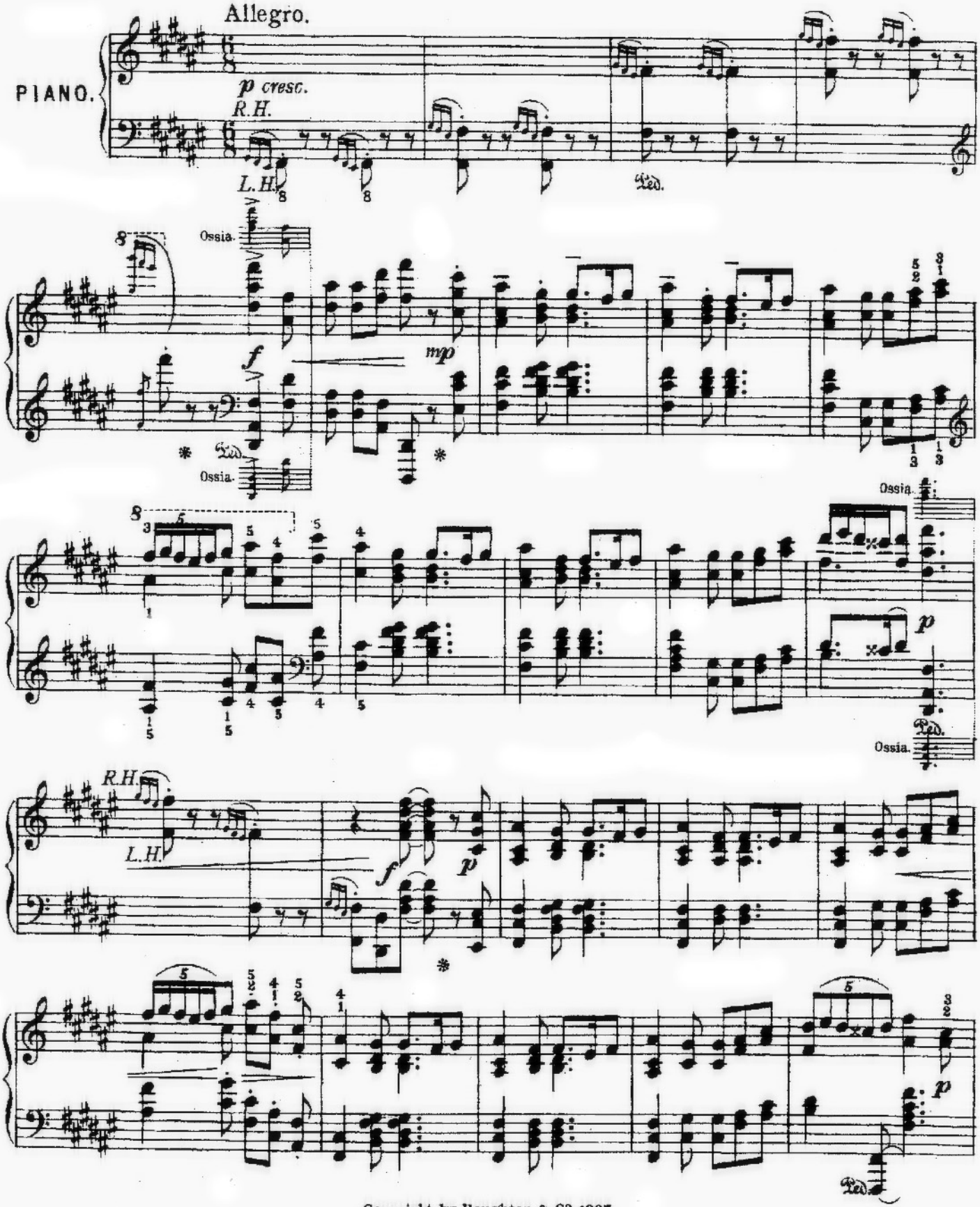
HOUGHTON & Co
39, Great Marlborough Street,
LONDON, W.

New York E. Schuberth & Co

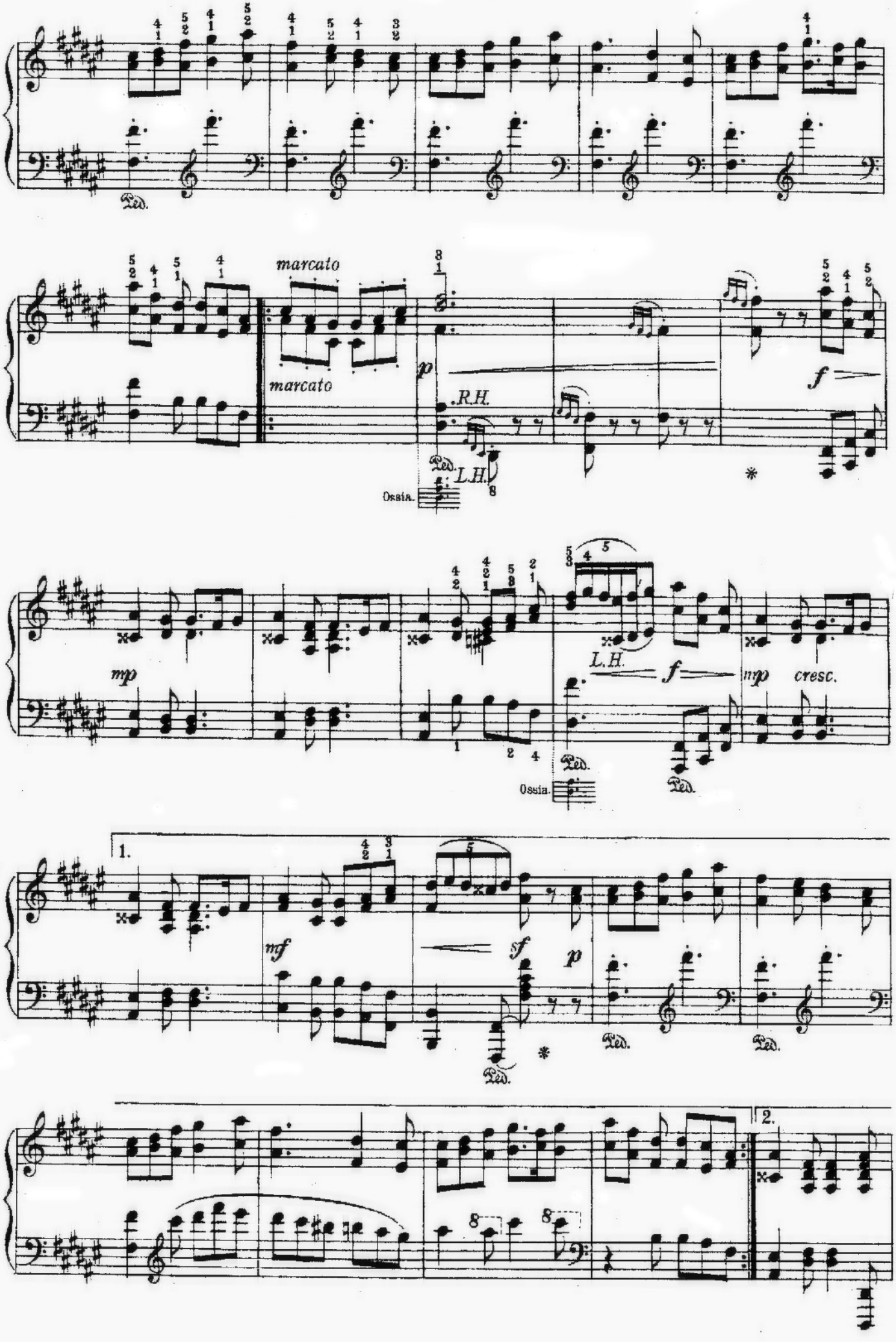
Copyright, 1907, by Houghton & Co

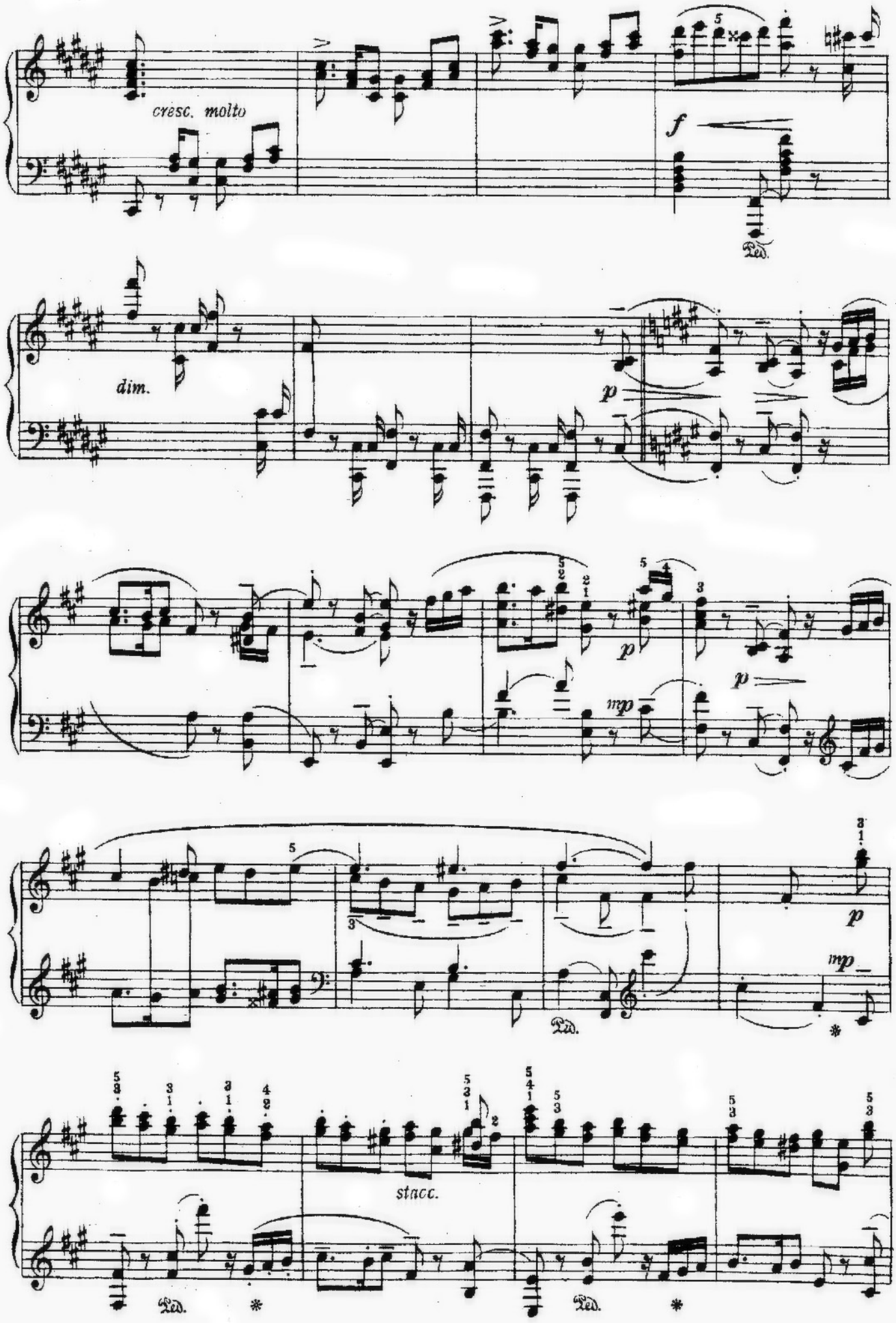
No 1.
March-Jig.

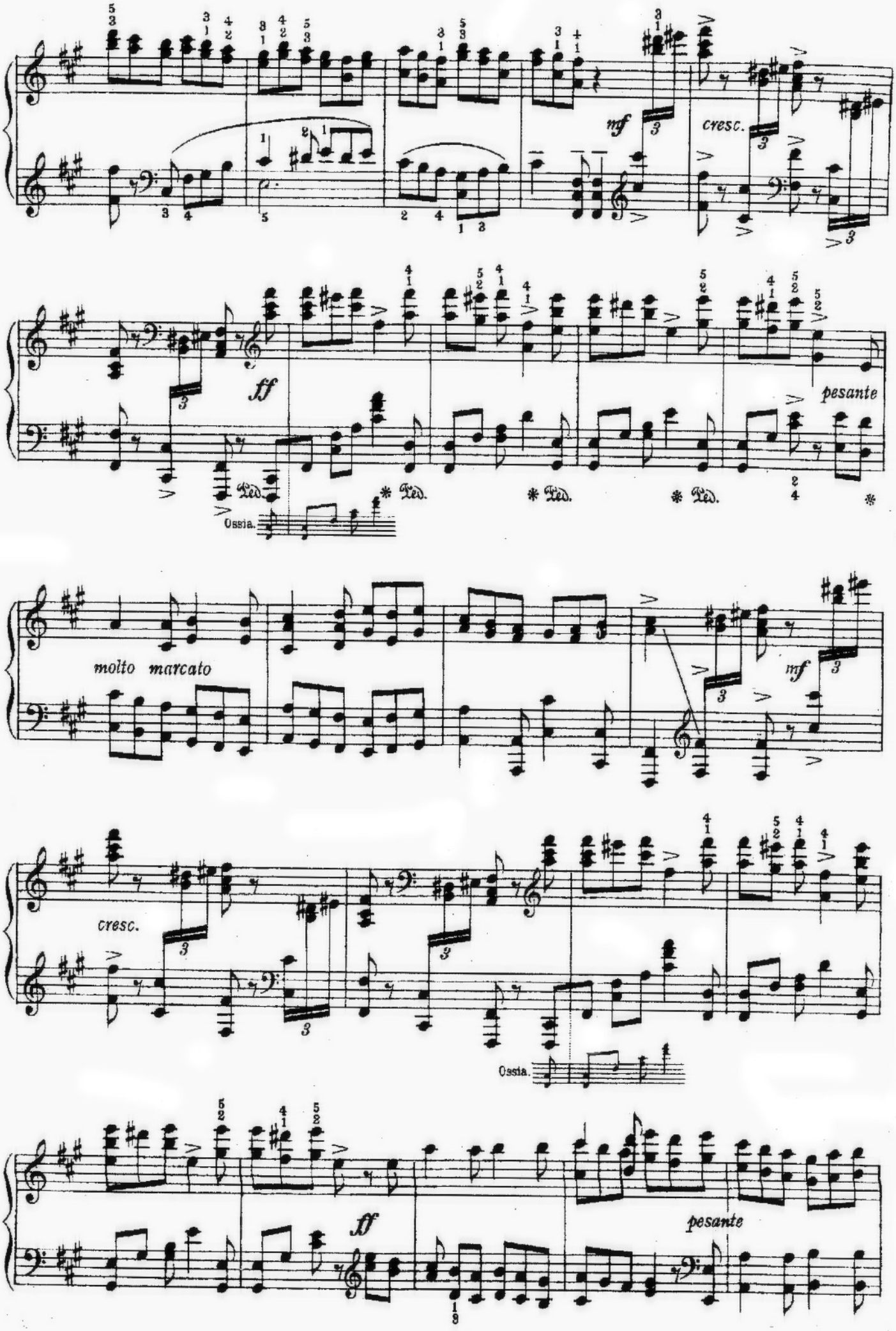
Stanford-Grainger.

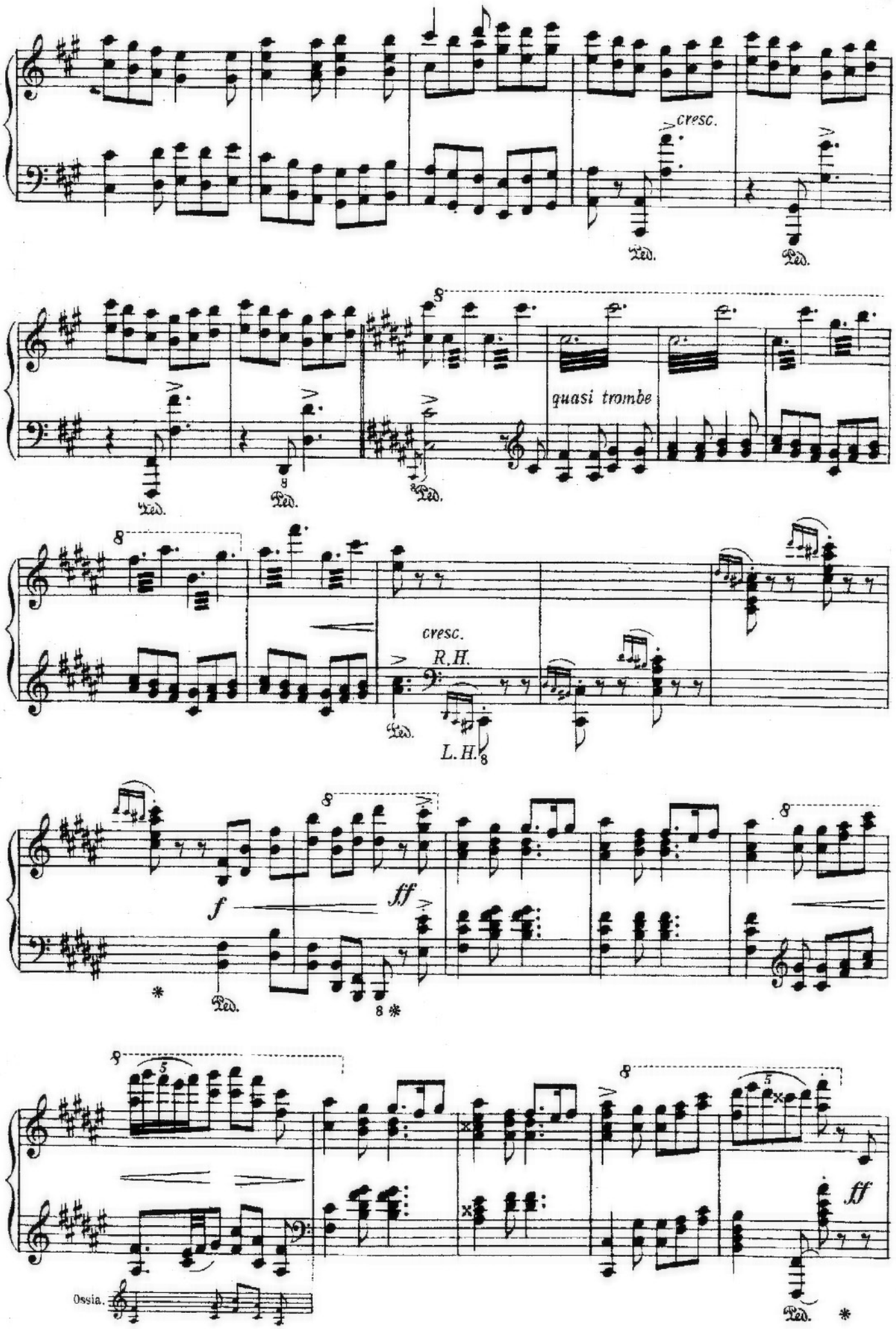


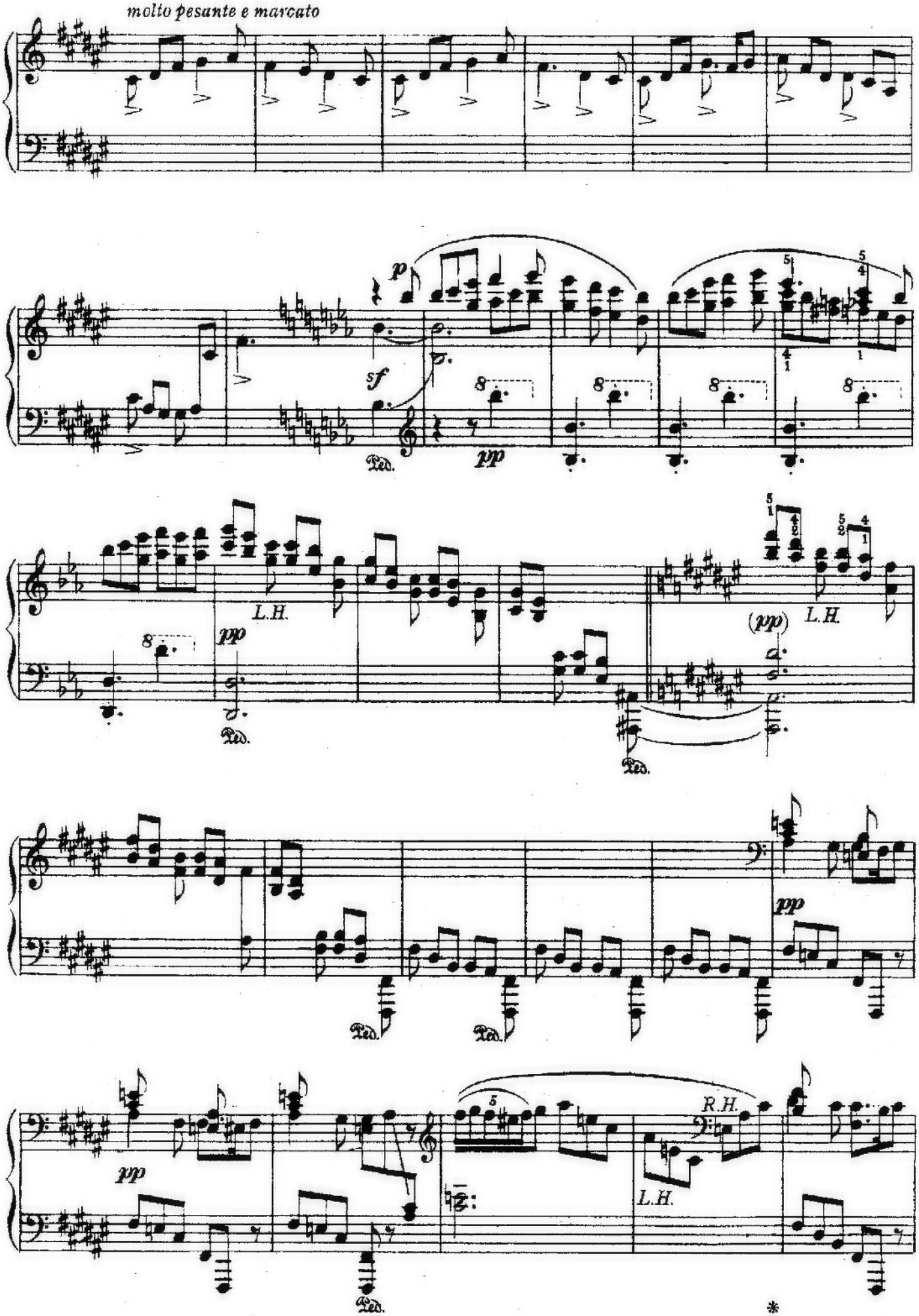
Copyright by Houghton & Co 1907

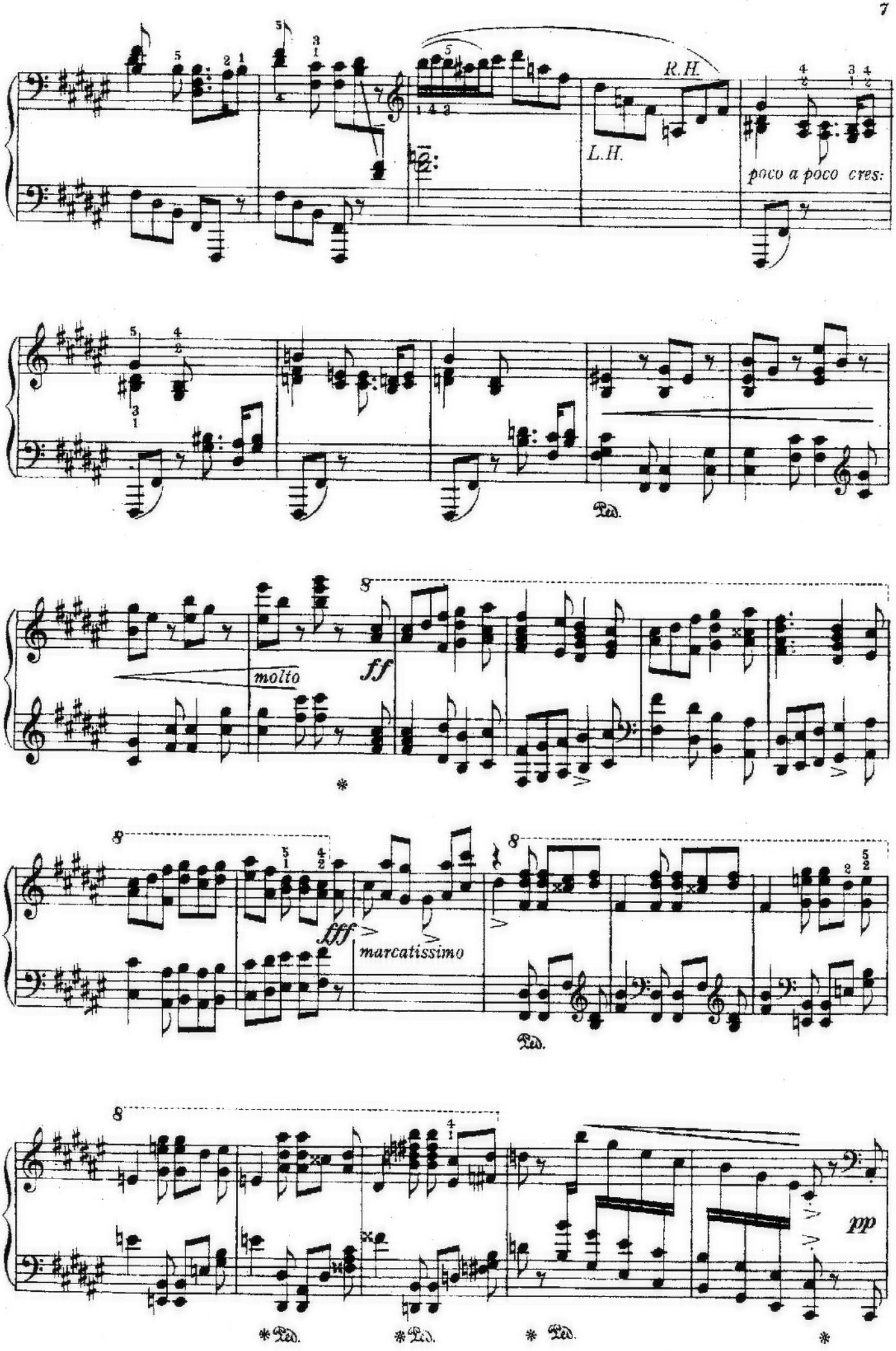

Ped.
marcato
marcato
p
R.H.
L.H.
Ossia.
f
mp
L.H.
f
mp
cresc.
Ossia.
1.
mf
sf
p
2.

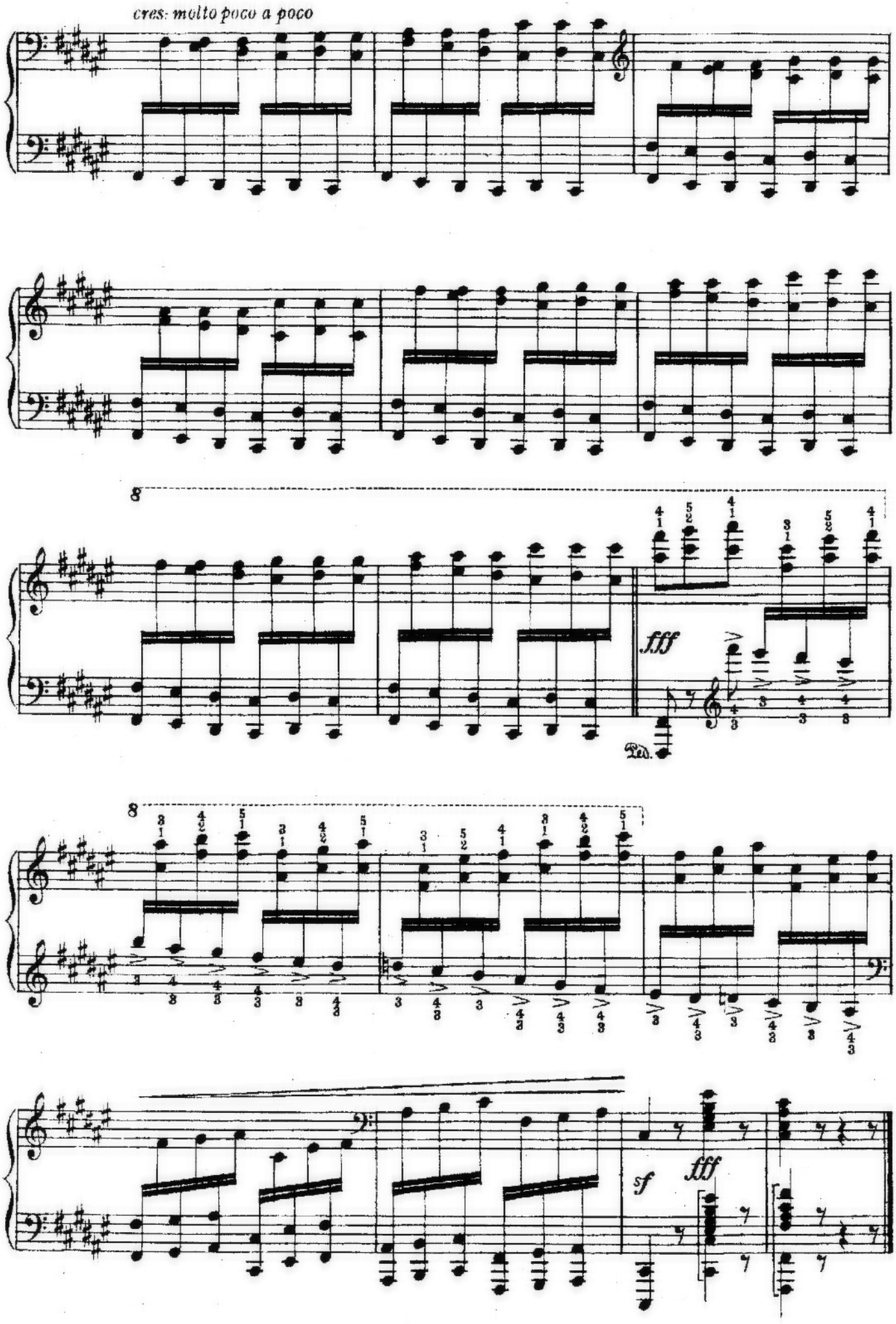

cresc. molto
f
Ped.
dim.
p
p
mp
p
p
mp
Ped.
stacc.
Ped.
Ped.


mf
cresc.
ff
pesante
Ped.
Ossia.
molto marcato
mf
cresc.
Ossia.
ff
pesante


cresc.
Ped.
quasi trombe
cresc.
R.H.
L.H.
f
ff
Ossia.


molto pesante e marcato
p
sf
pp
Ped.
L.H.
(pp)
R.H.
*


R.H.
L.H.
poco a poco cres:
molto
ff
fff
marcatissimo
pp
Ped.
*


cres: molto poco a poco
8
fff
Ped.
8
sf
fff

IRISH DANCES

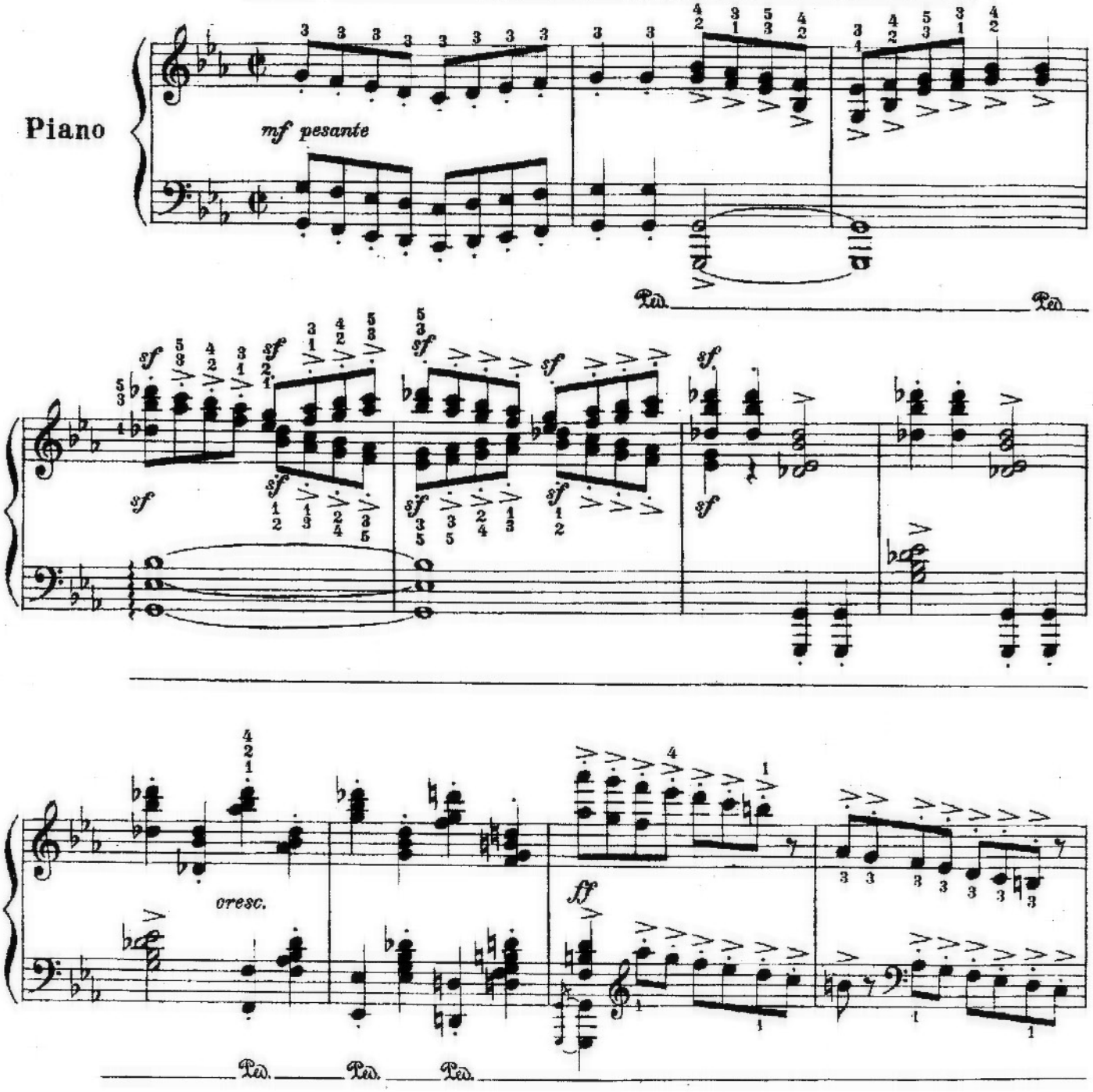
No 2

A Slow Dance

* New Edition
Edited, fingered and revised by
Percy Grainger

STANFORD - GRAINGER

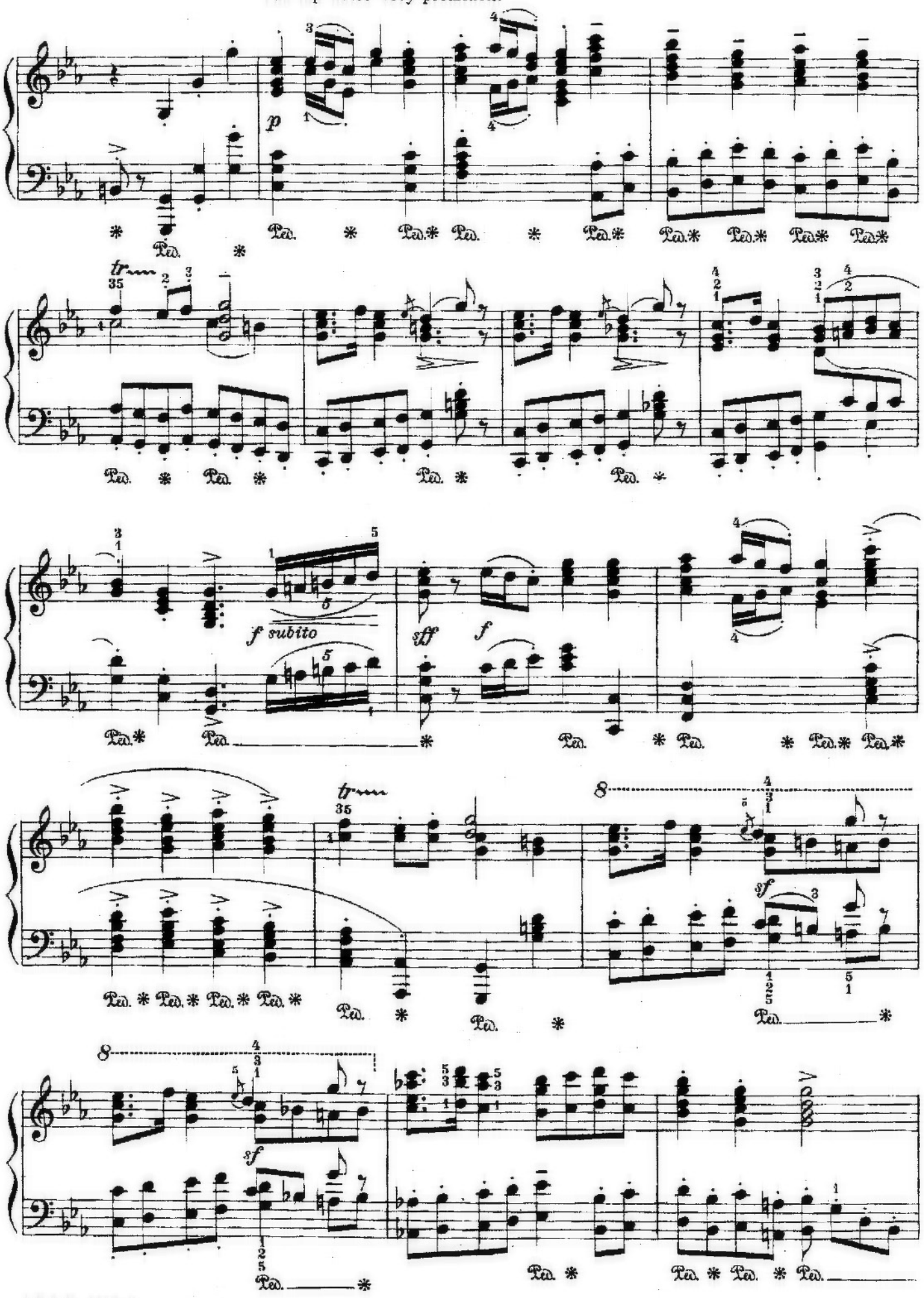
Allegro moderato (quasi Tempo di Bourée) M.M. ♩ = about 132

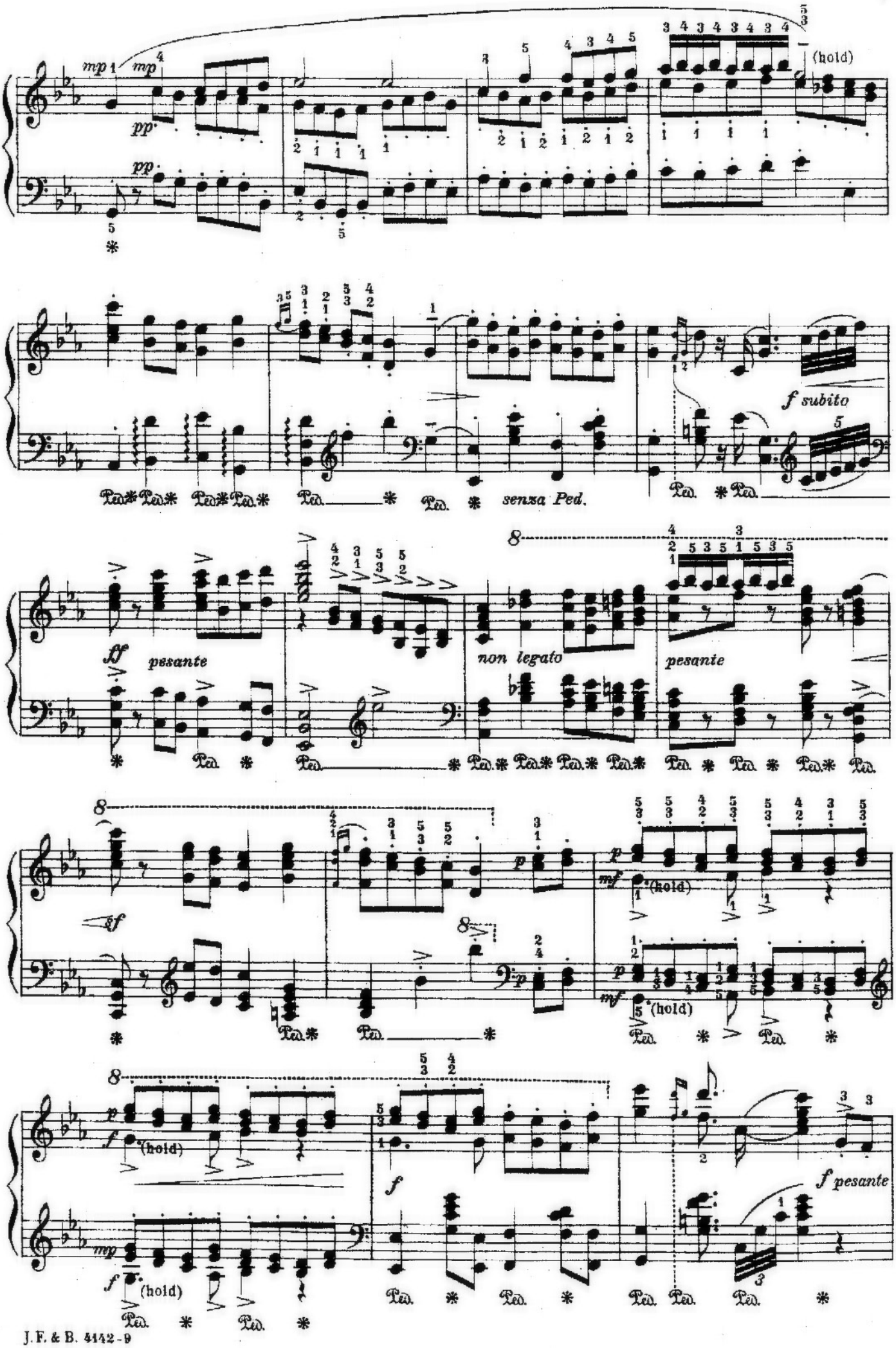


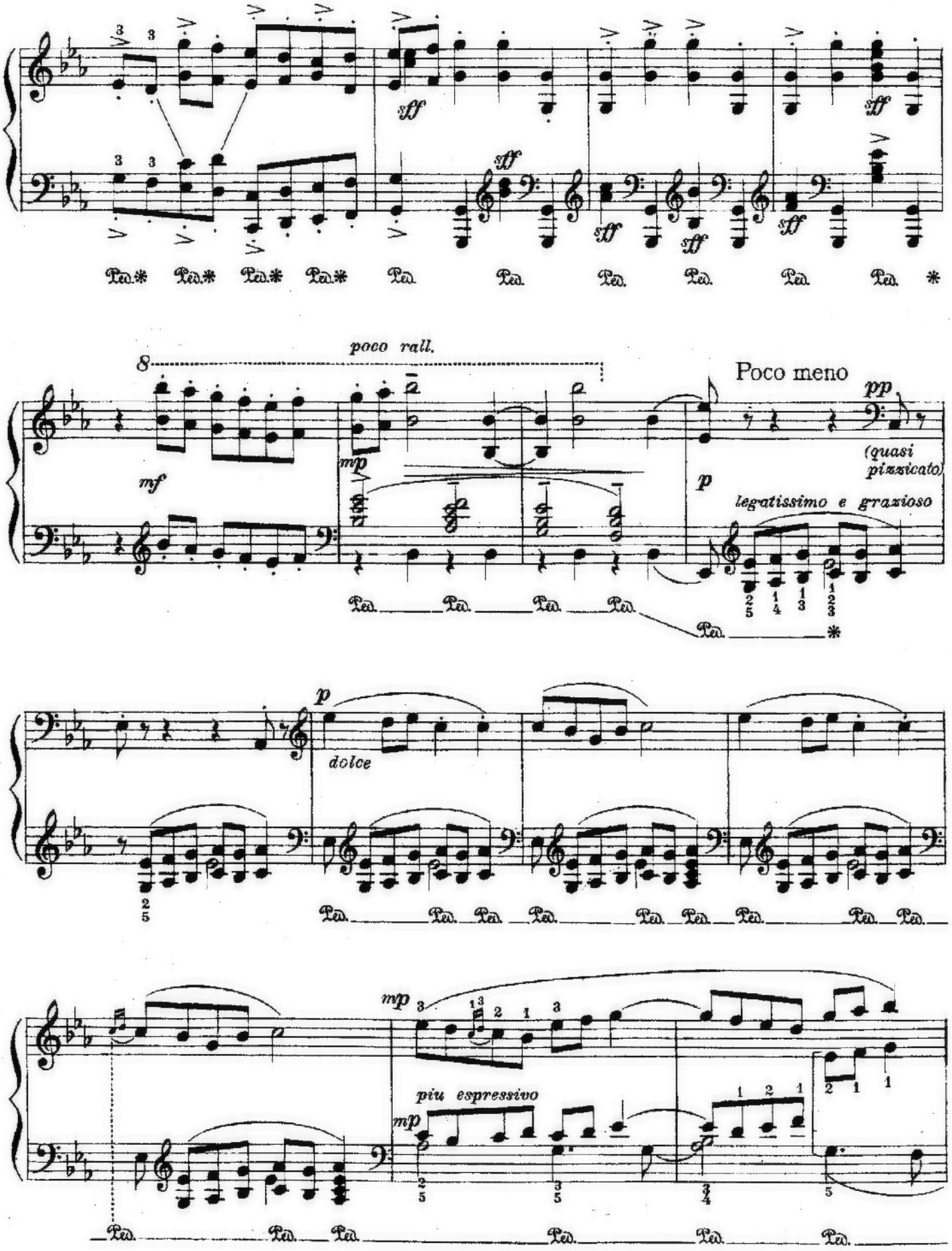
Copyright, 1910, by Houghton & Co. Assigned to Stainer & Bell. Ltd. 1912. Assigned to J. Fischer & Bro. 1916

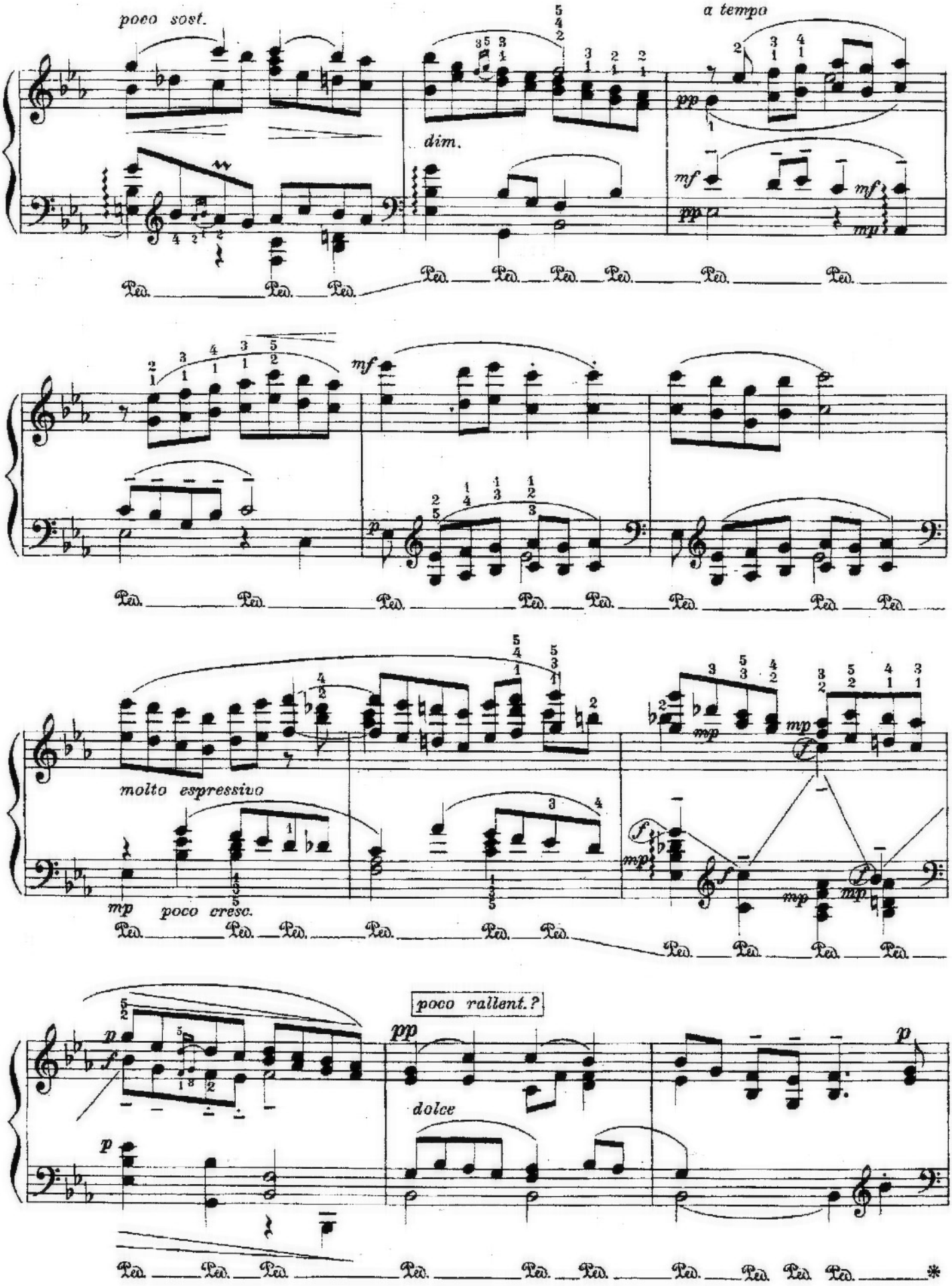
* *Copyright, 1916, by J. Fischer & Bro.*
All Mechanical Rights Reserved

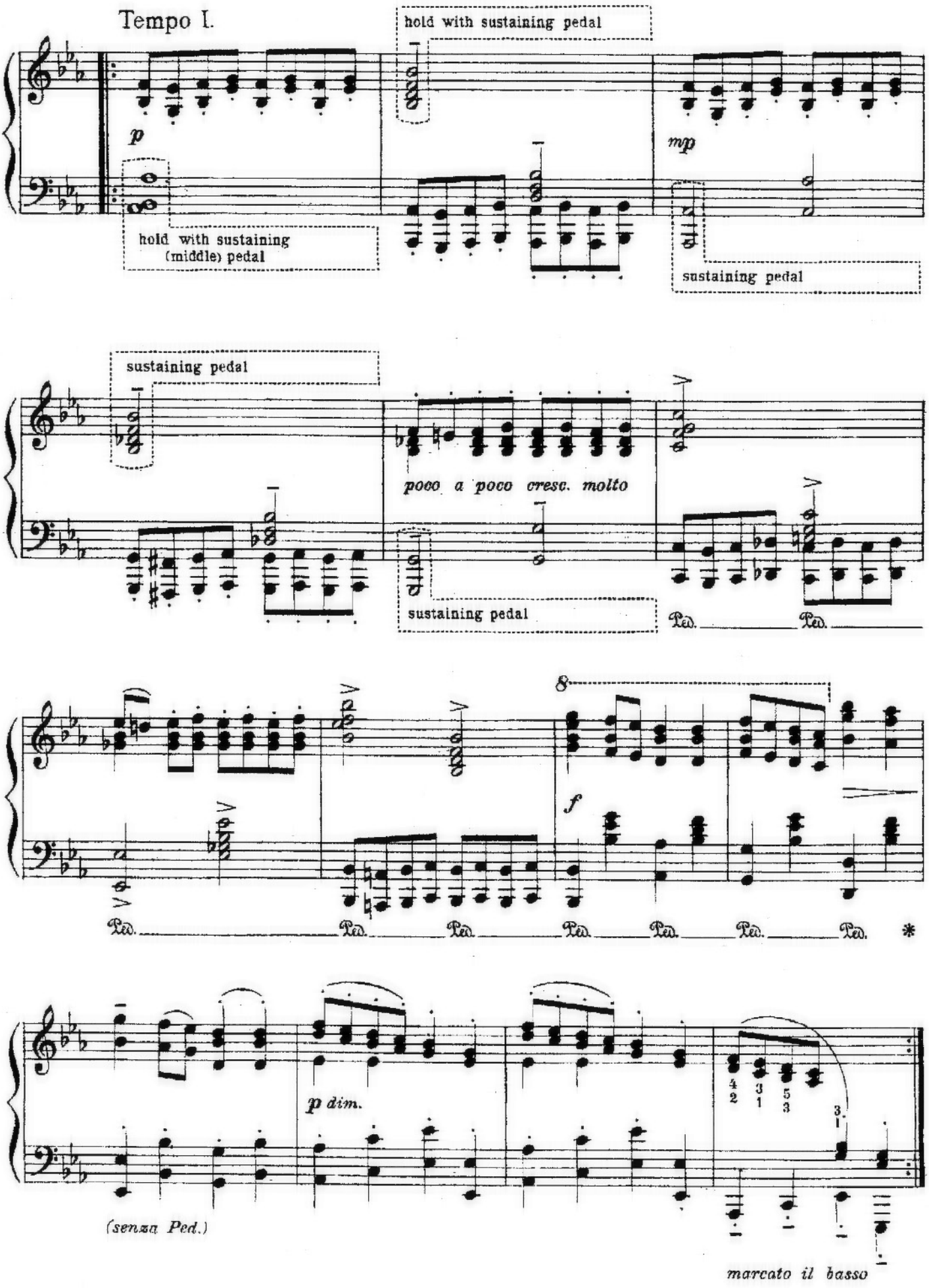
The top notes very prominent

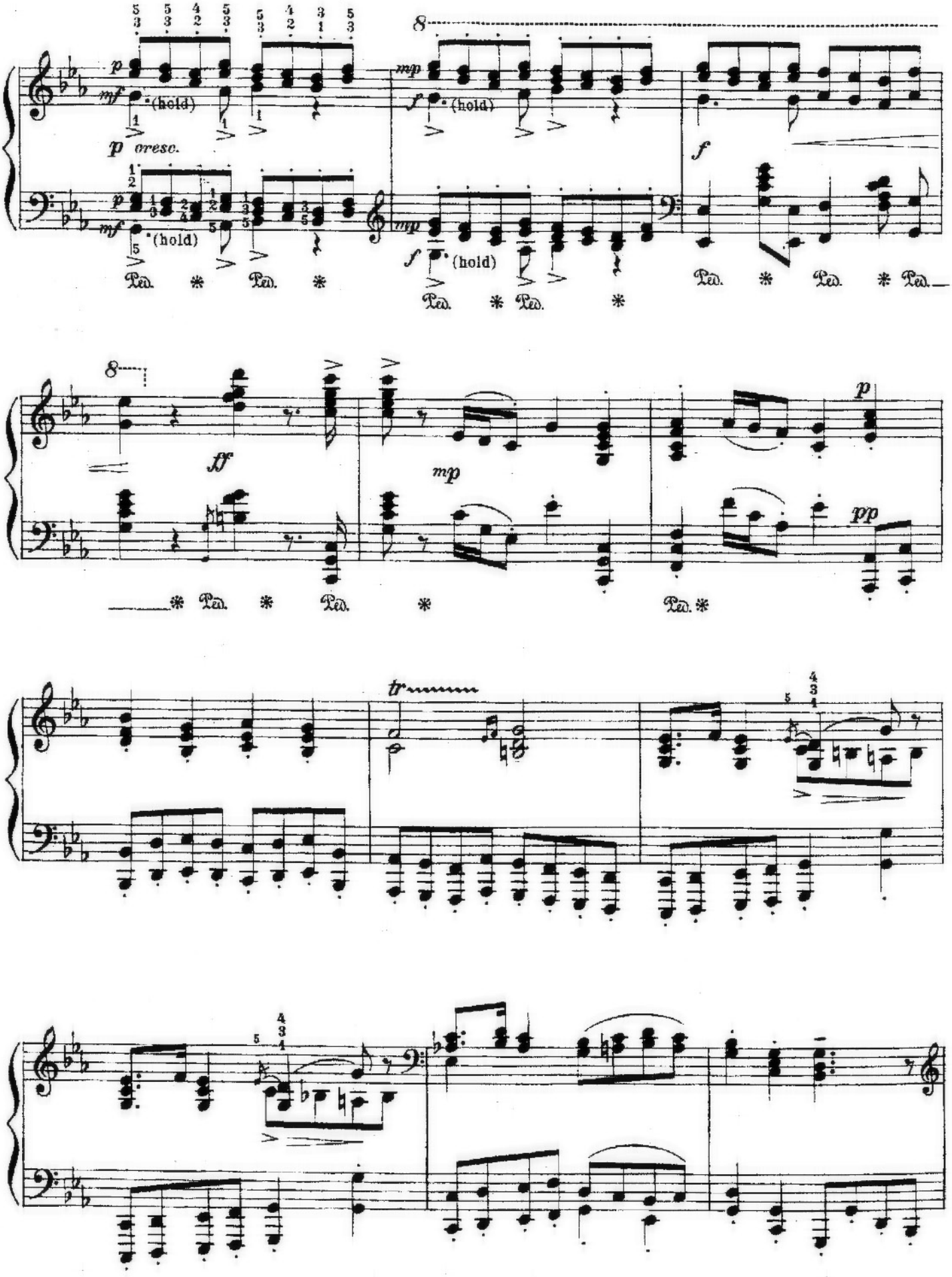


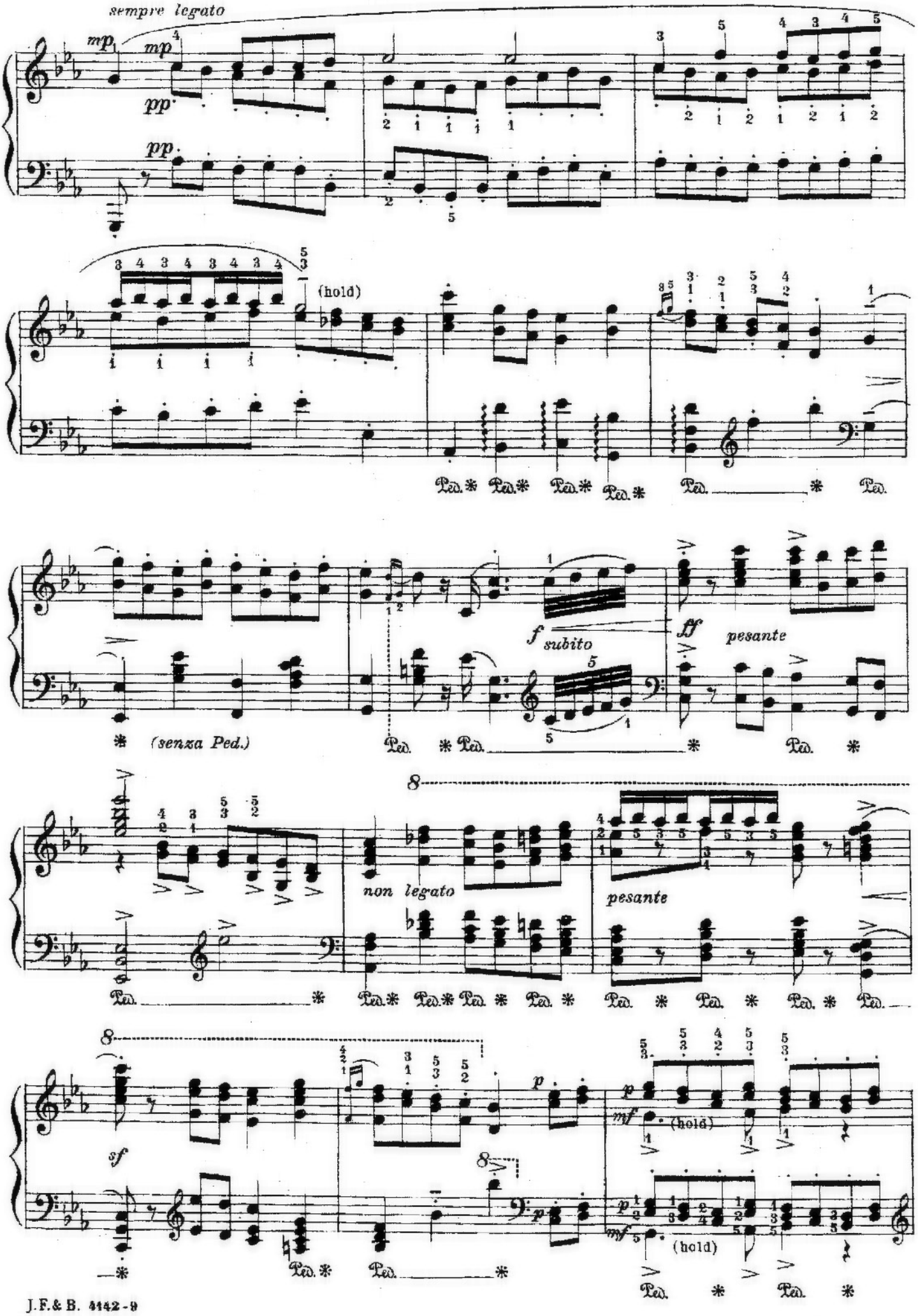

mp
pp
(hold)
f subito
senza Ped.
fff
pesante
non legato
pesante
sf
p
mf
(hold)
f
mp
f pesante

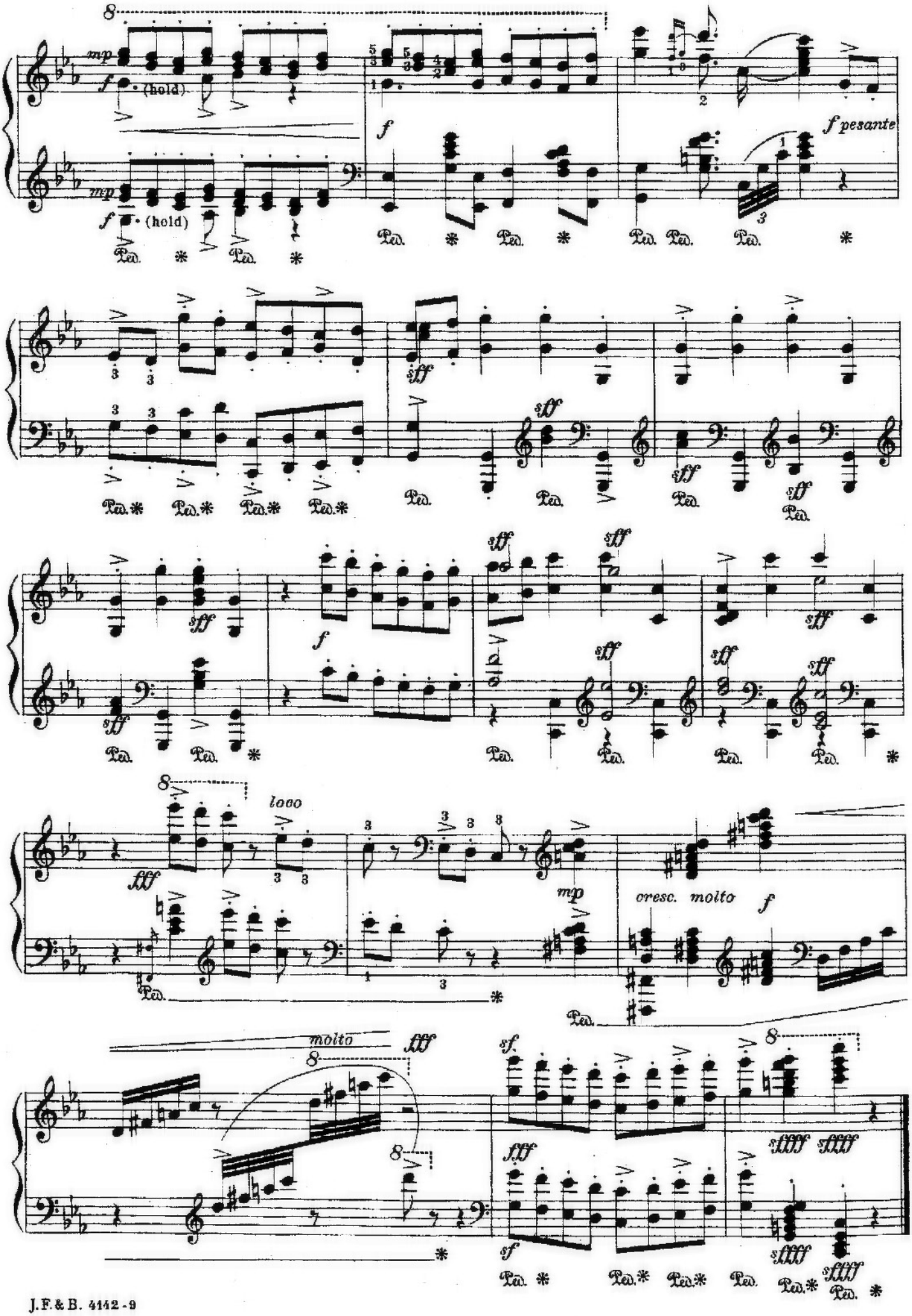

sff
poco rall.
Poco meno
pp
(quasi pizzicato)
mf
mp
p
legatissimo e grazioso
dolce
piu espressivo
Ped.


poco sost.
dim.
a tempo
molto espressivo
mp poco cresc.
poco rallent.?
dolce


Tempo I.
hold with sustaining pedal
p
hold with sustaining (middle) pedal
mp
sustaining pedal
sustaining pedal
poco a poco cresc. molto
sustaining pedal
Ped.
Ped.
8
f
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
*
p dim.
(senza Ped.)
marcato il basso


p
mf
(hold)
p cresc.
mp
f
(hold)
f
Ped. * Ped. * Ped.
ff
mp
p
pp
tr


sempre legato
mp
mp
pp
pp
(hold)
Ped.
f subito
ff pesante
(senza Ped.)
non legato
pesante
sf
p
mf
(hold)


mp
f
(hold)
f pesante
sff
loco
fff
mp
cresc. molto
molto
sf
sffff

IRISH DANCES

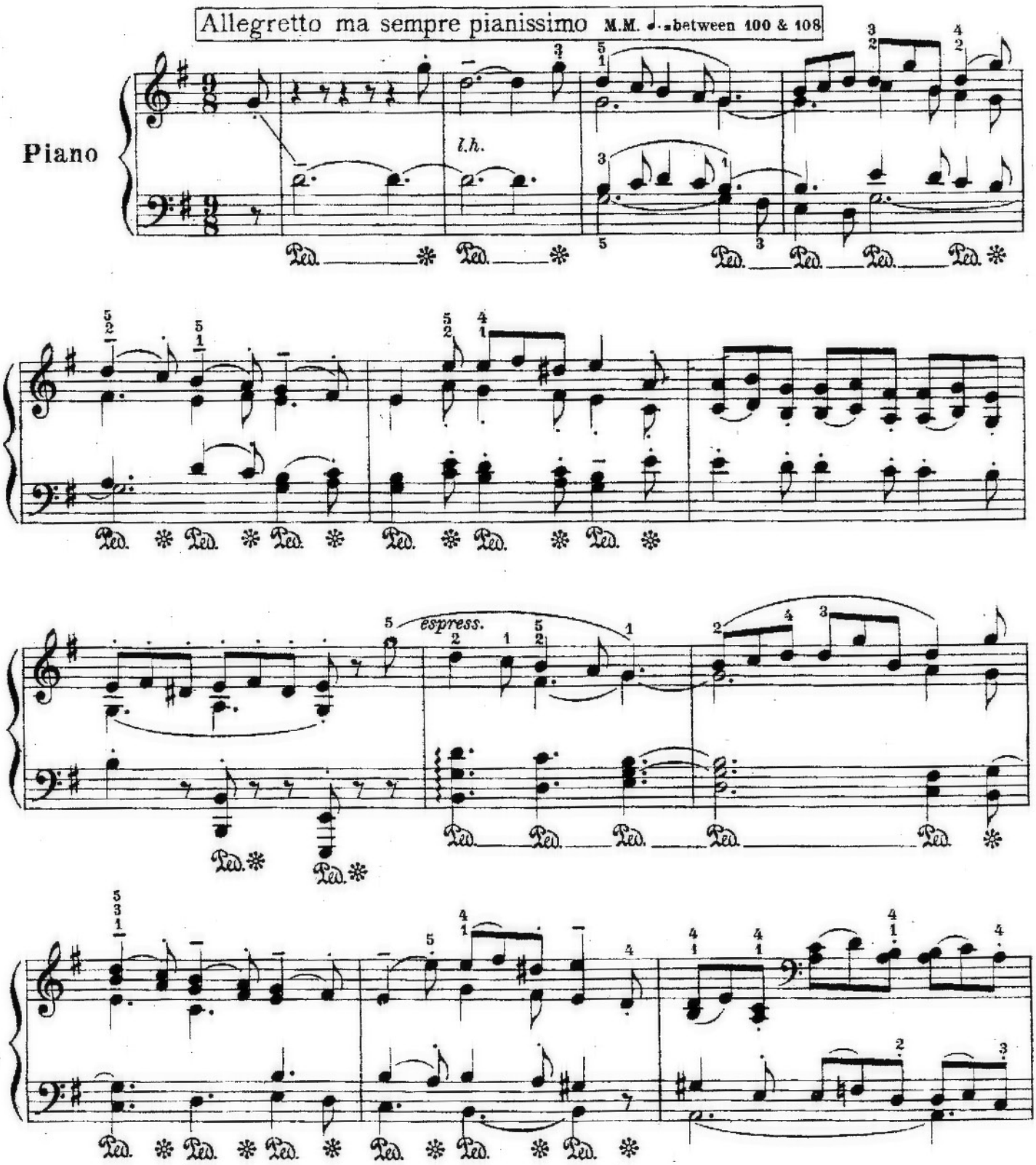
No. 3

The *Leprechaun's Dance

*New Edition
Edited, fingered and revised by
Percy Grainger

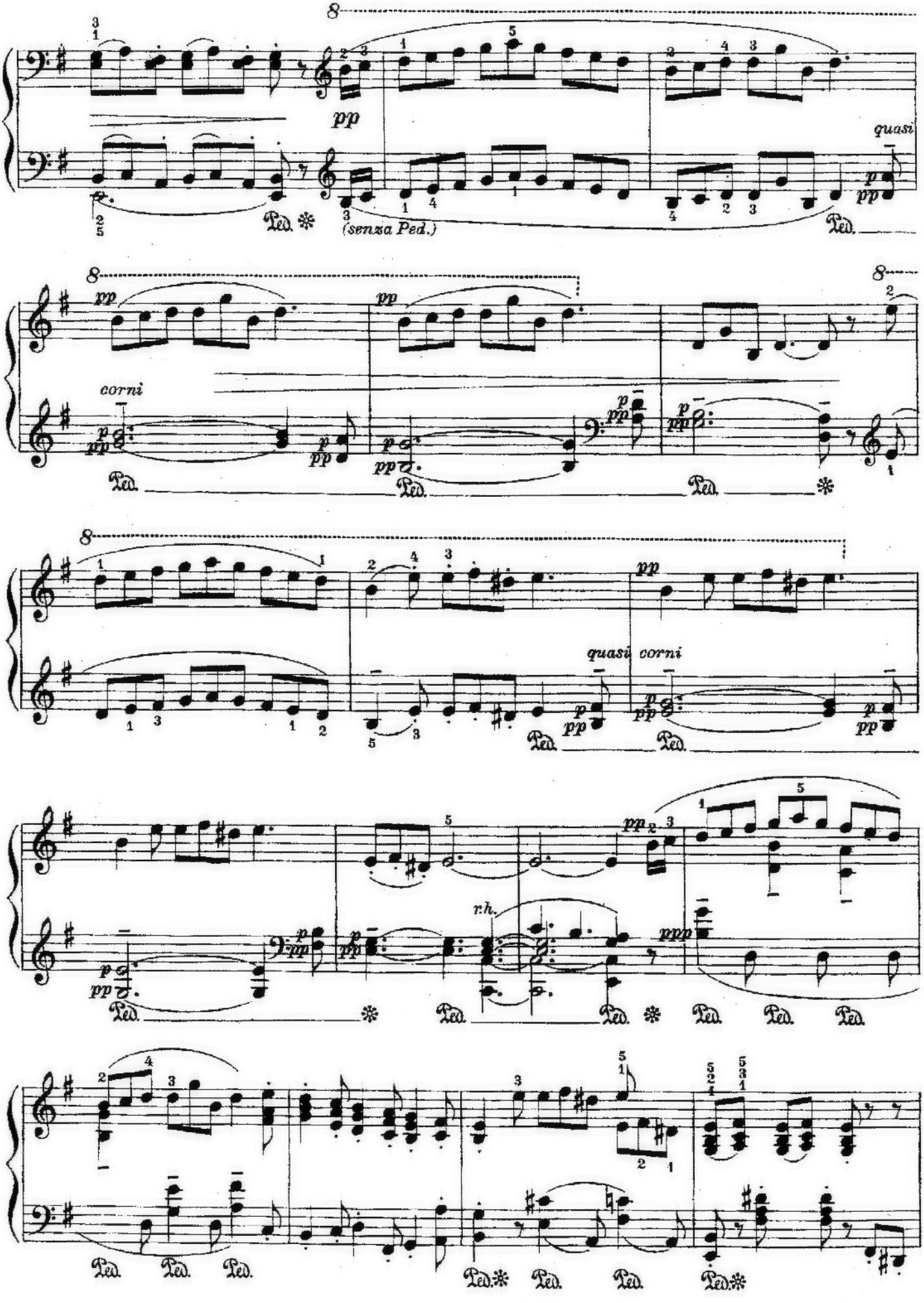
* A Leprechaun is a tiny man-fairy who wears a tall hat and knee breeches.

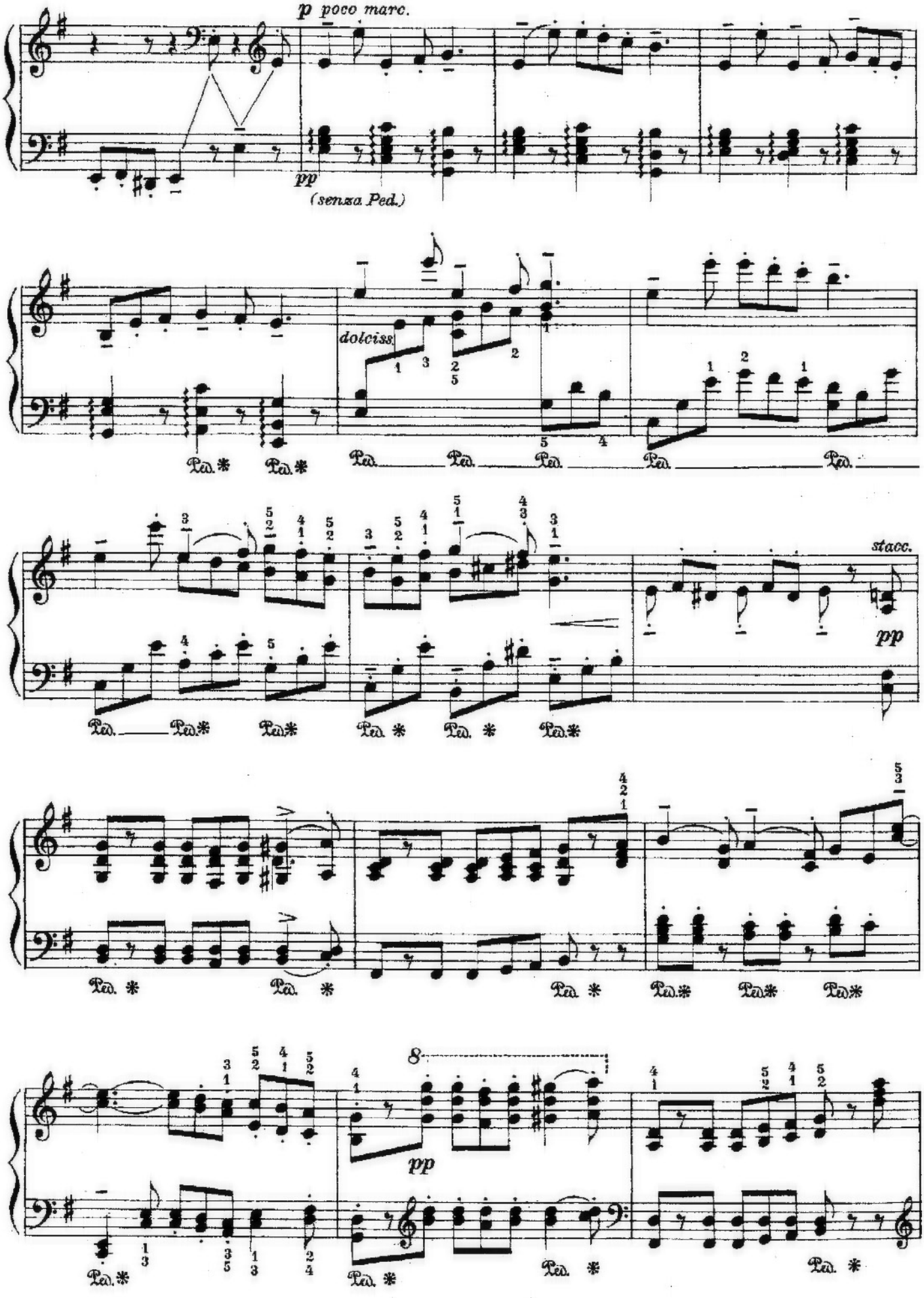
STANFORD-GRAINGER

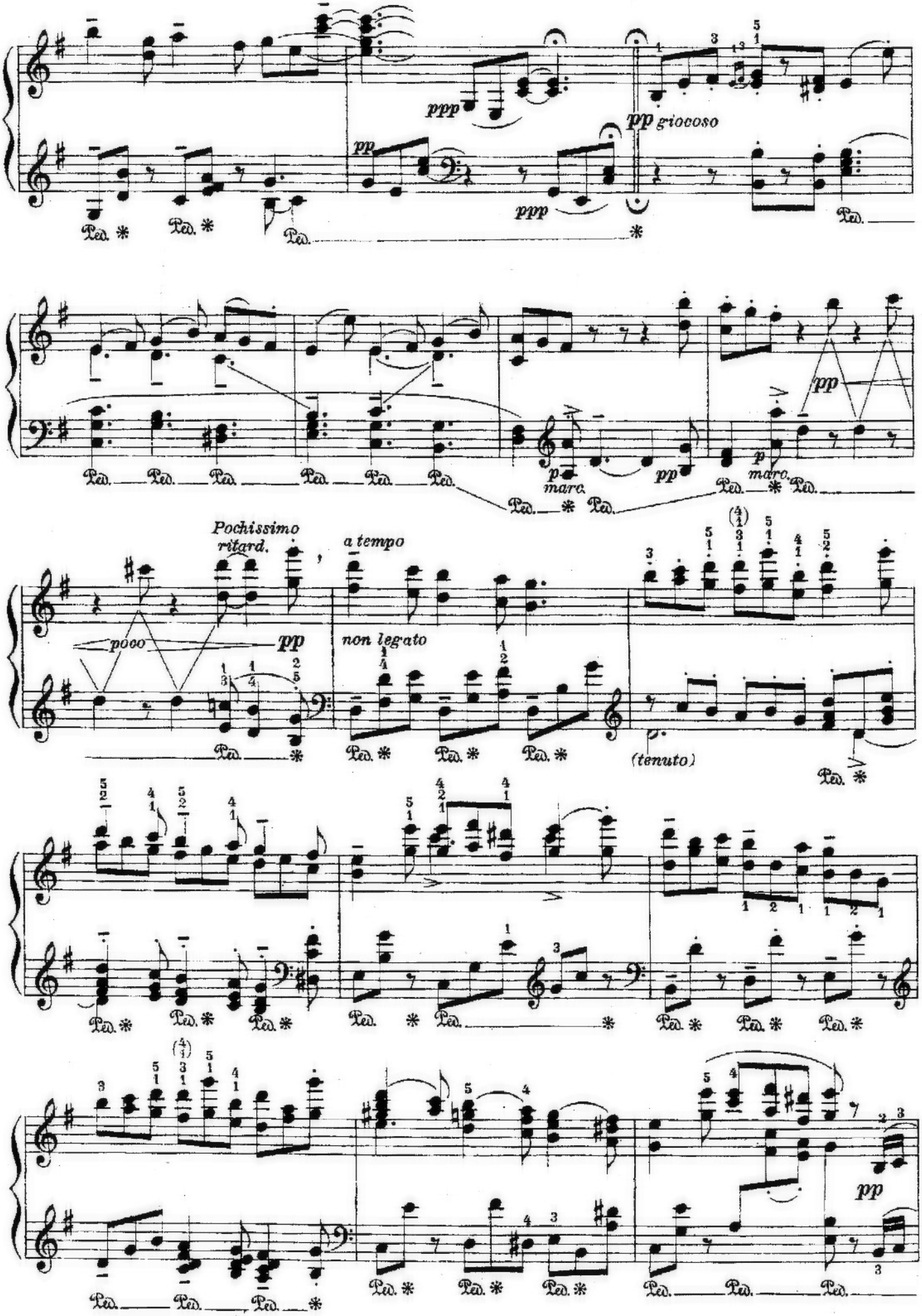


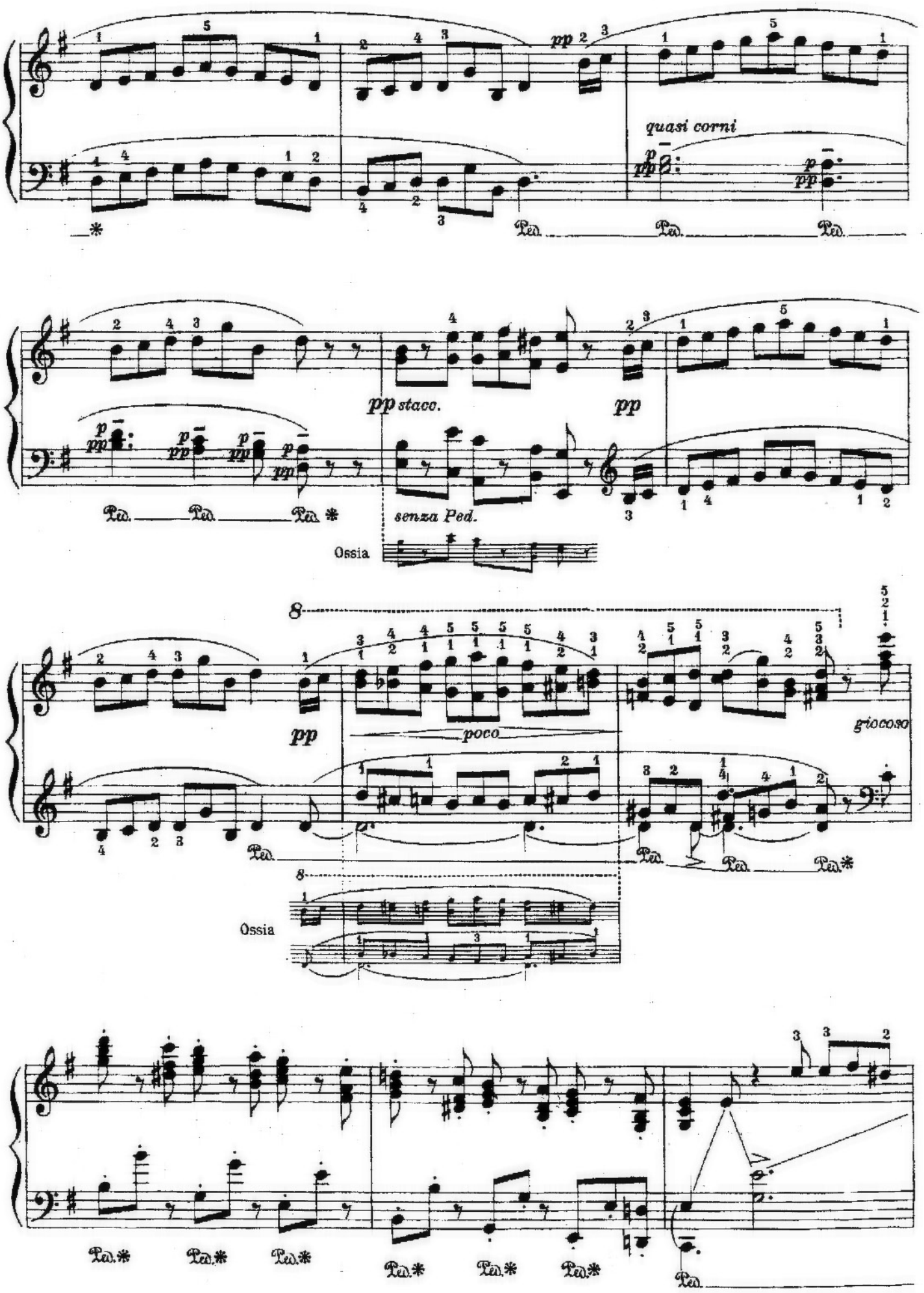
Copyright, 1907, by Houghton & Co. Assigned to Stainer & Bell, Ltd. 1912. Assigned to J. Fischer & Bro. 1916

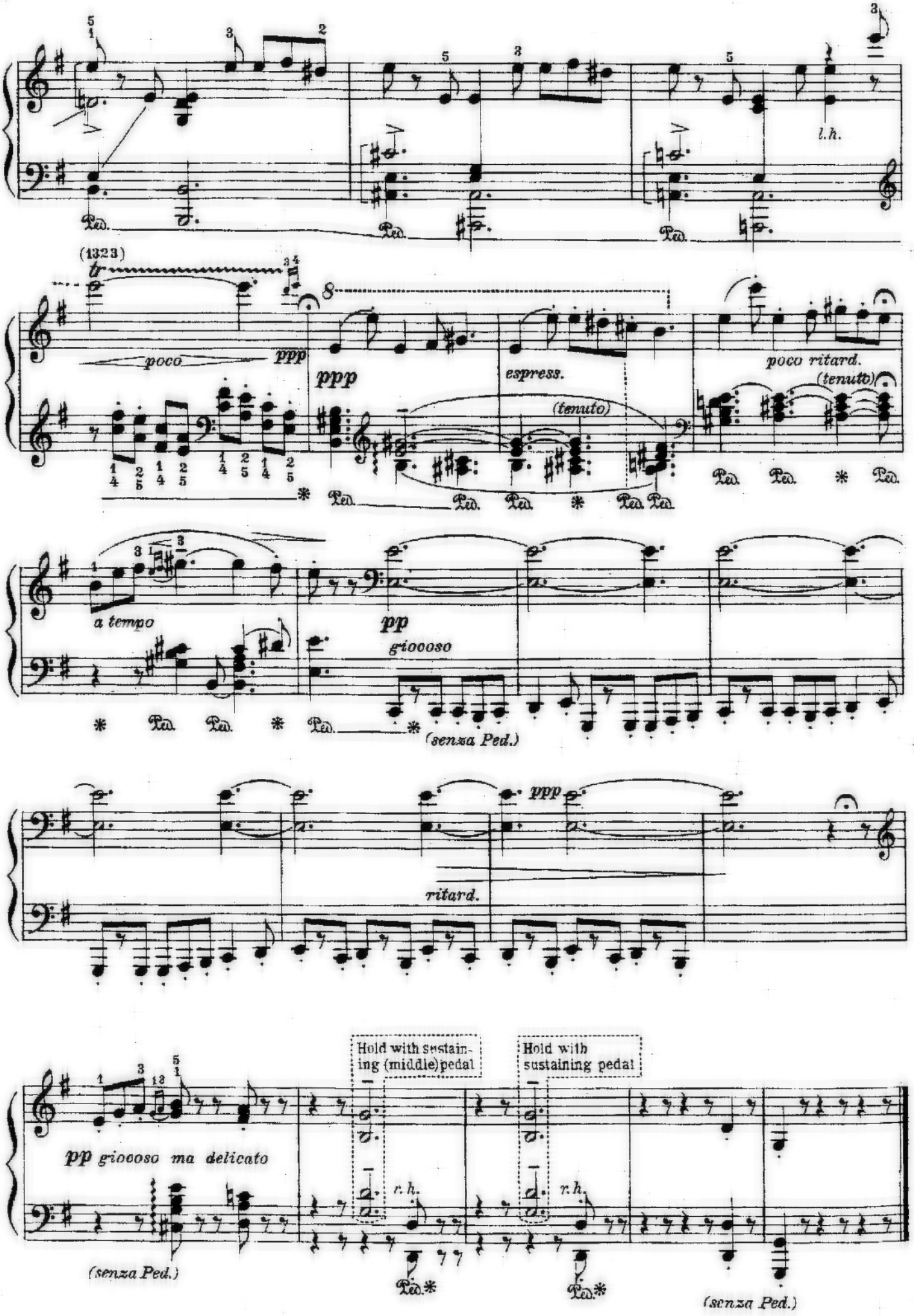
*Copyright, 1916, by J. Fischer & Bro.
All Mechanical Rights Reserved


pp
(senza Ped.)
quasi
corni
quasi corni
r.h.
ppp


p poco marc.
pp
(senza Ped.)
dolciss.
stacc.
pp
8
pp


ppp
pp
ppp
pp giocoso
Ped.
pp
p
marc.
pp
p
marc.
Pochissimo
ritard.
a tempo
poco
pp
non legato
(tenuto)
pp


quasi corni
pp stacc.
senza Ped.
Ossia
poco
giocoso
Ossia


l.h.
(1323)
poco
ppp
ppp
espress.
(tenuto)
poco ritard.
(tenuto)
a tempo
pp
giocoso
(senza Ped.)
ppp
ritard.
Hold with sustaining (middle) pedal
Hold with sustaining pedal
pp giocoso ma delicato
r.h.
r.h.
(senza Ped.)
(senza Ped.)

IRISH DANCES

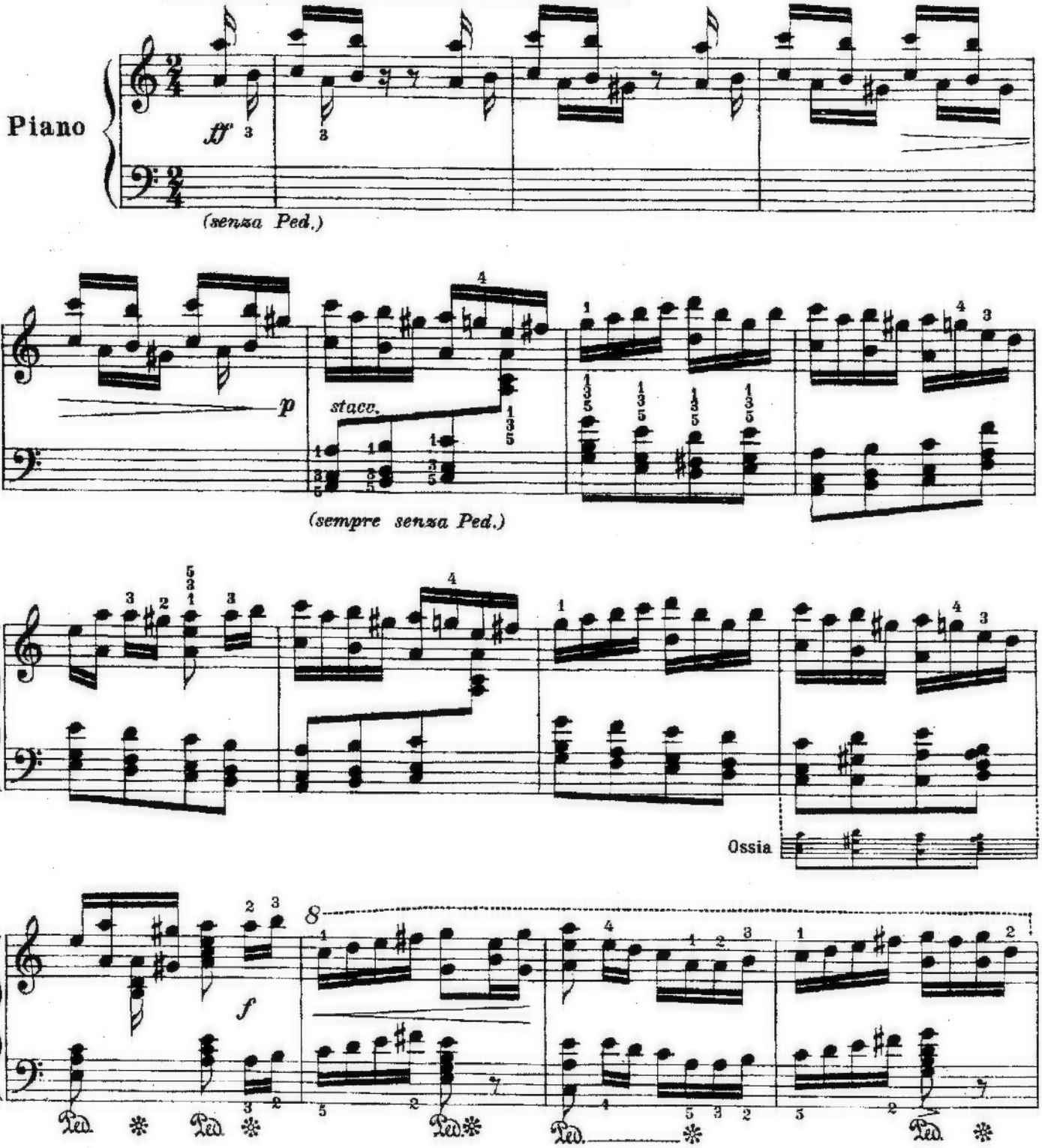
No. 4

A Reel

* New Edition
Edited, fingered and revised by
Percy Grainger

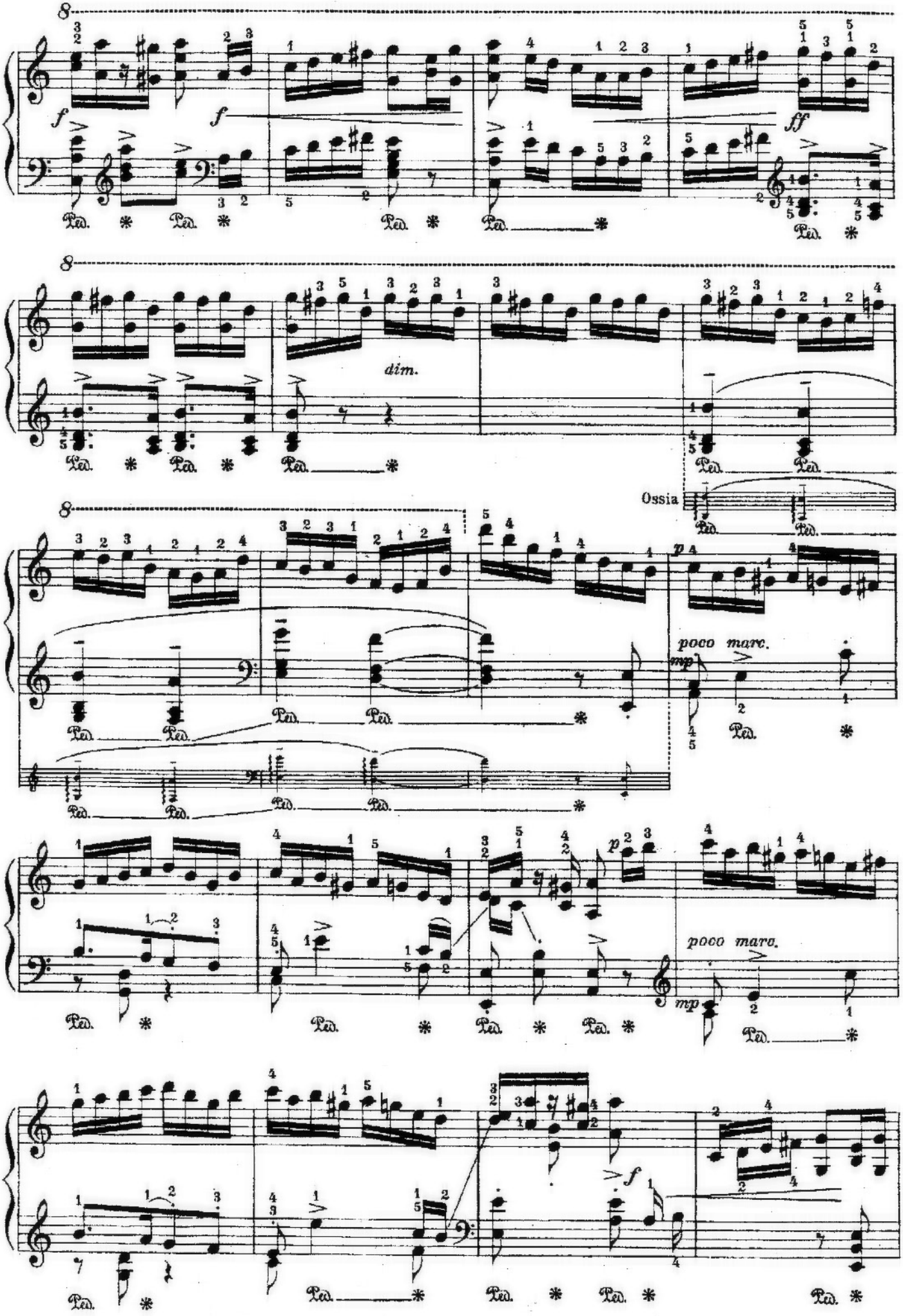
STANFORD-GRAINGER

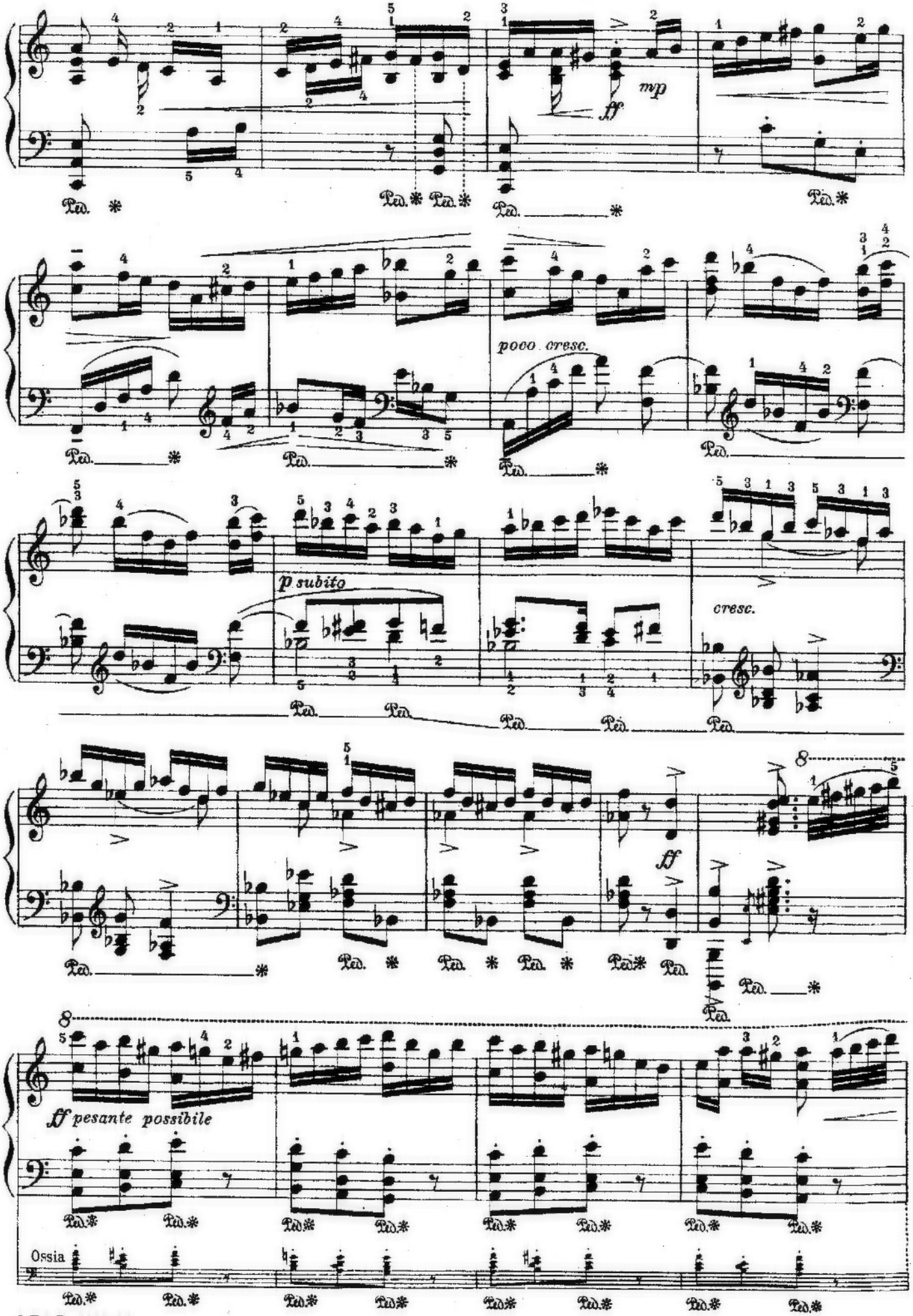
Allegro molto vivace M.M. ♩ = about 138

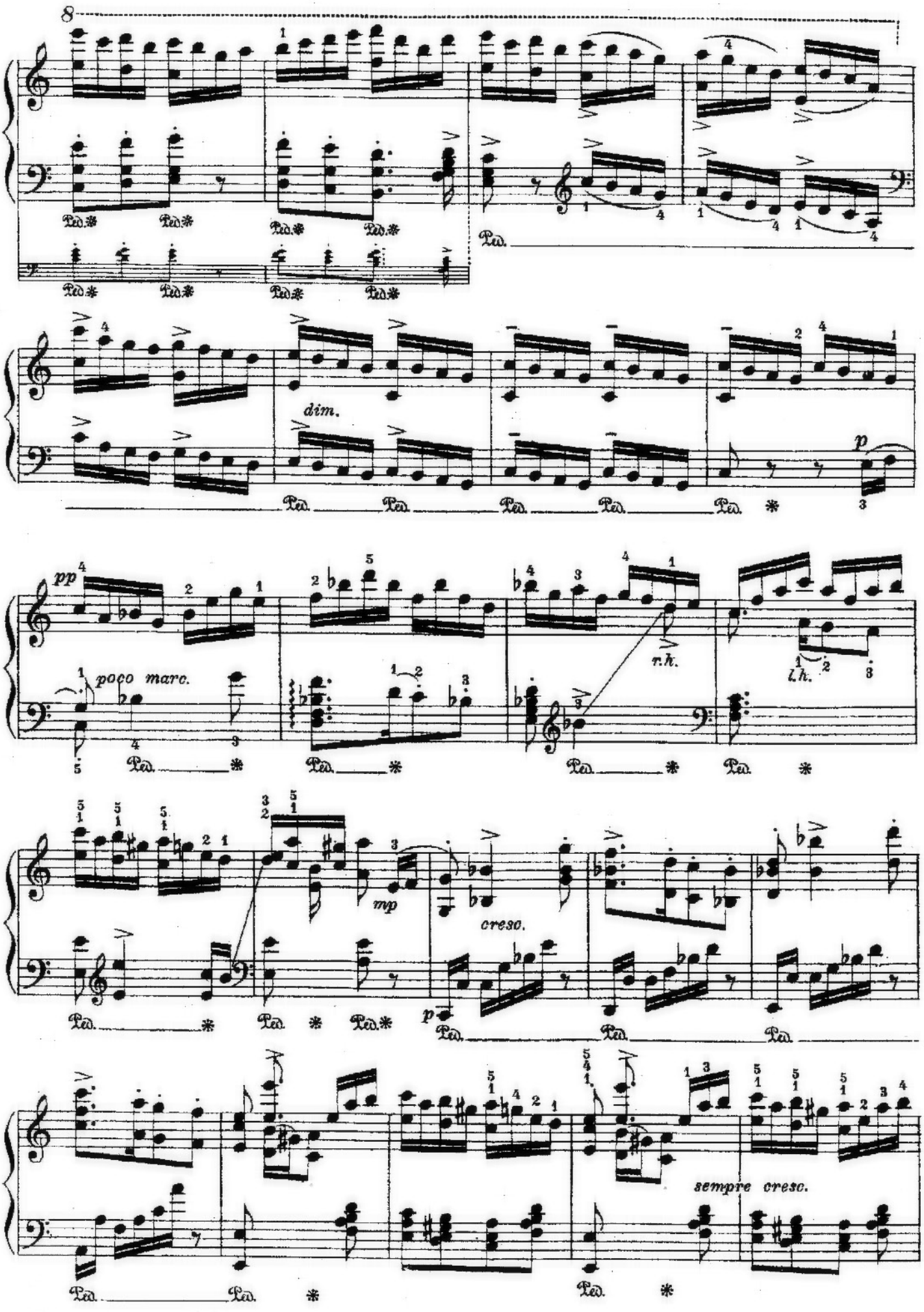


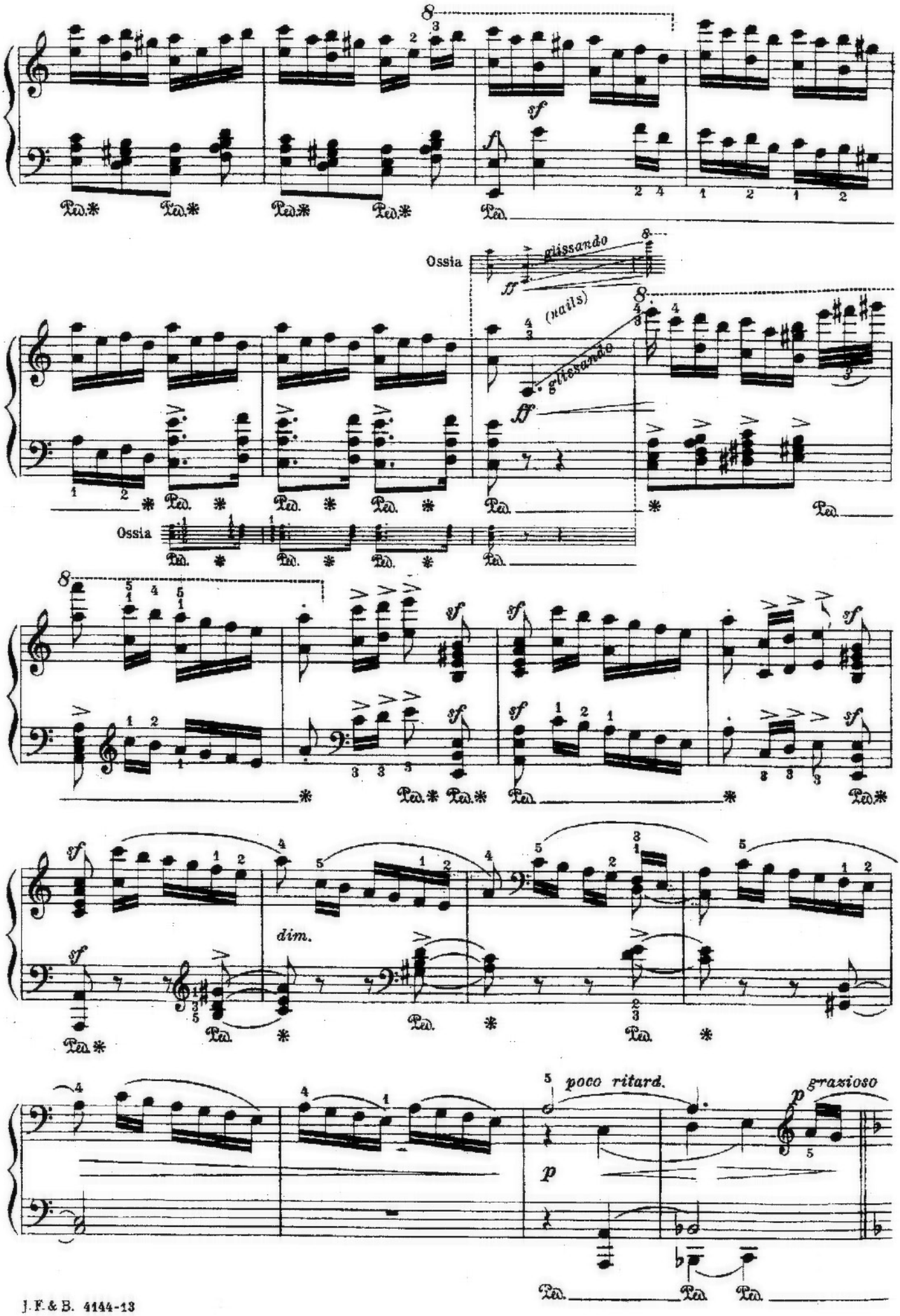
Copyright, 1908, by Houghton & Co *Assigned to Stainer & Bell. Ltd. 1912.* *Assigned to J. Fischer & Bro. 1916*

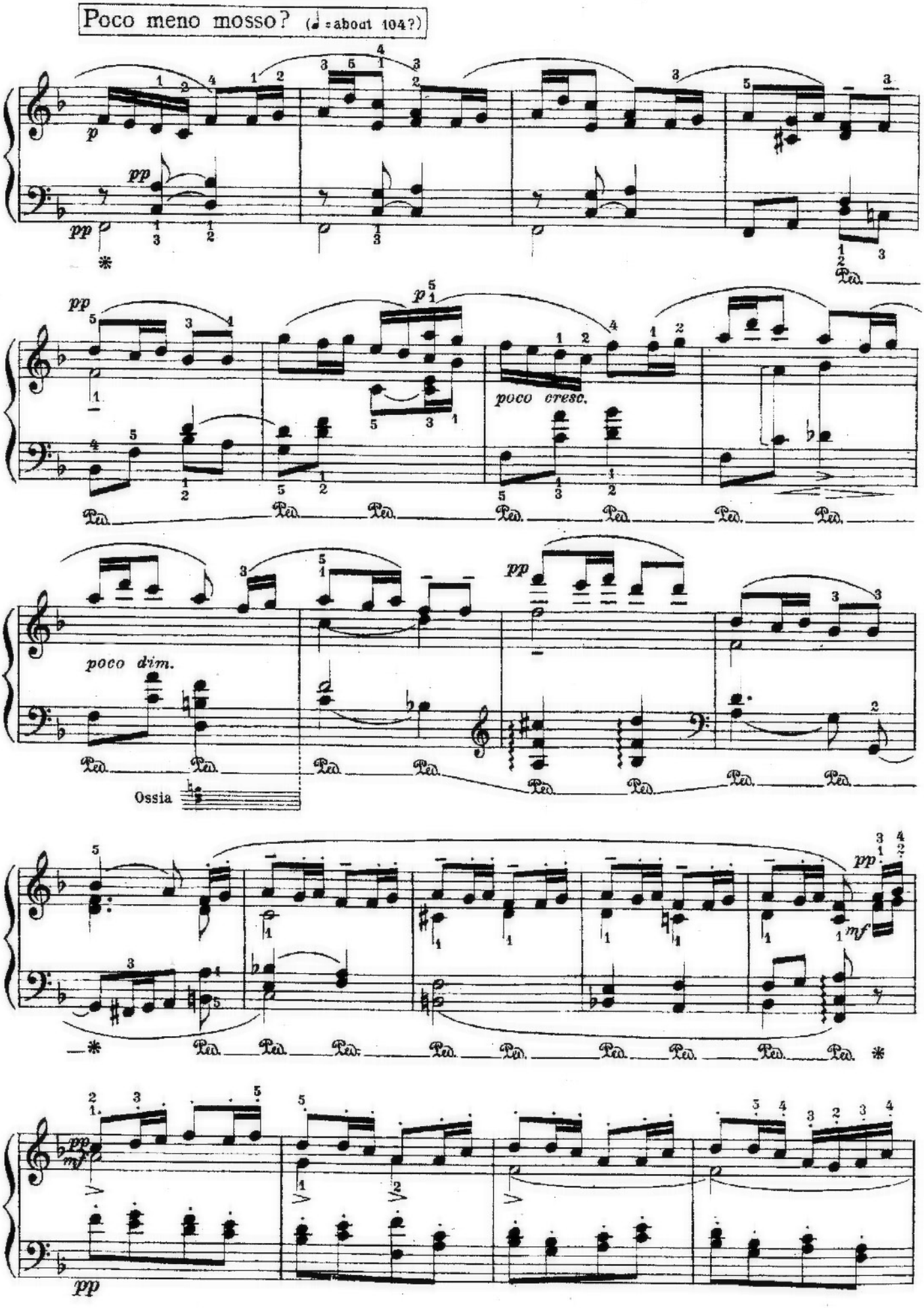
* *Copyright, 1916, by J. Fischer & Bro.*
All Mechanical Rights Reserved

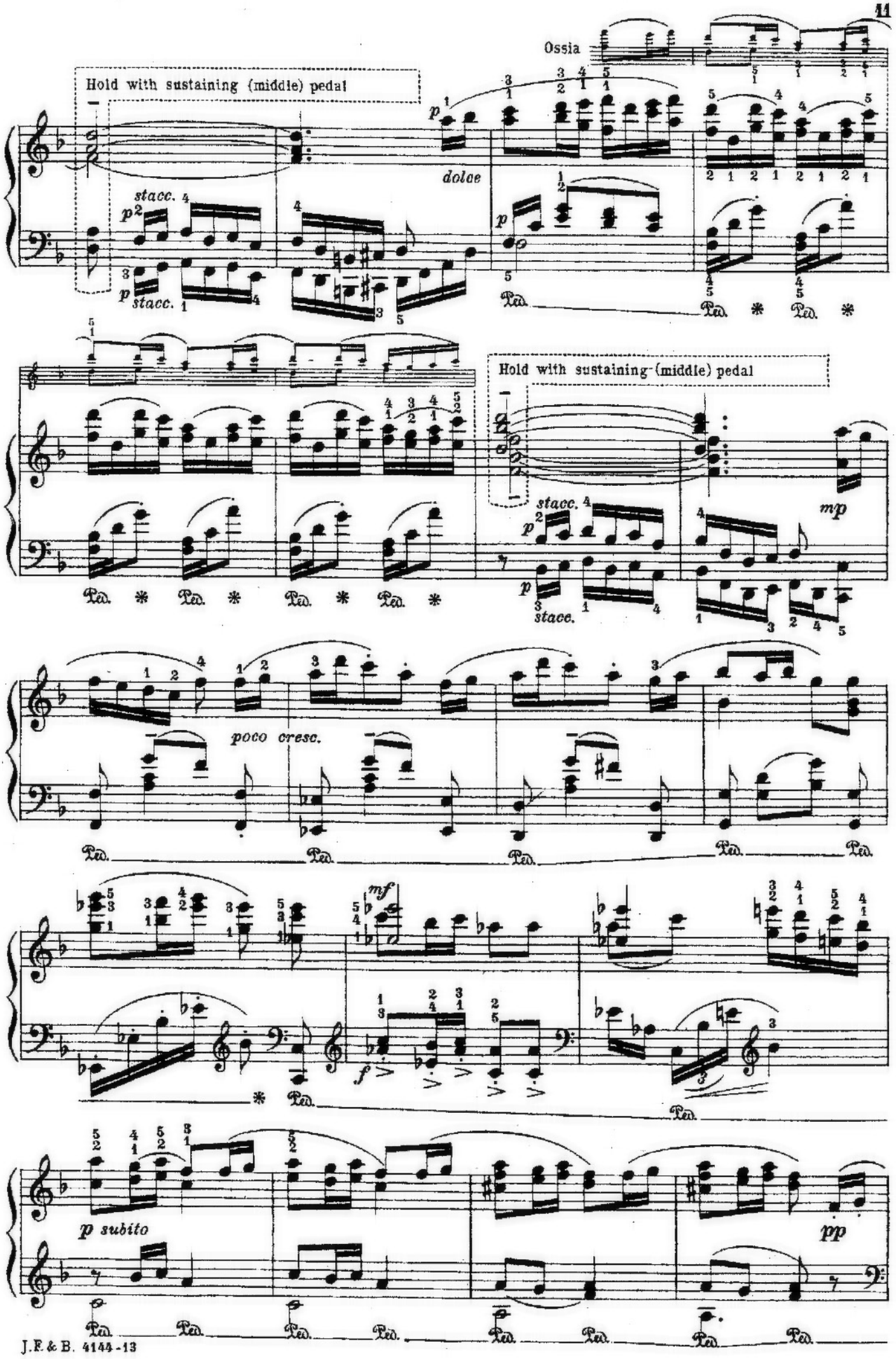

f
f
ff
dim.
Ossia
p
poco marc.
mp
p
poco marc.
mp
f

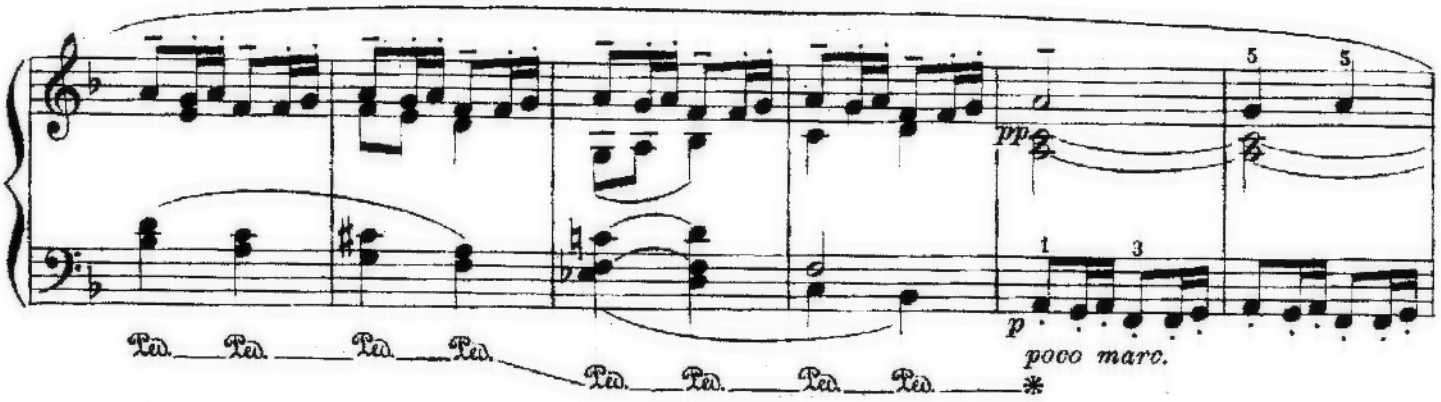

mp
ff
poco cresc.
p subito
cresc.
ff
ff pesante possibile
Ossia

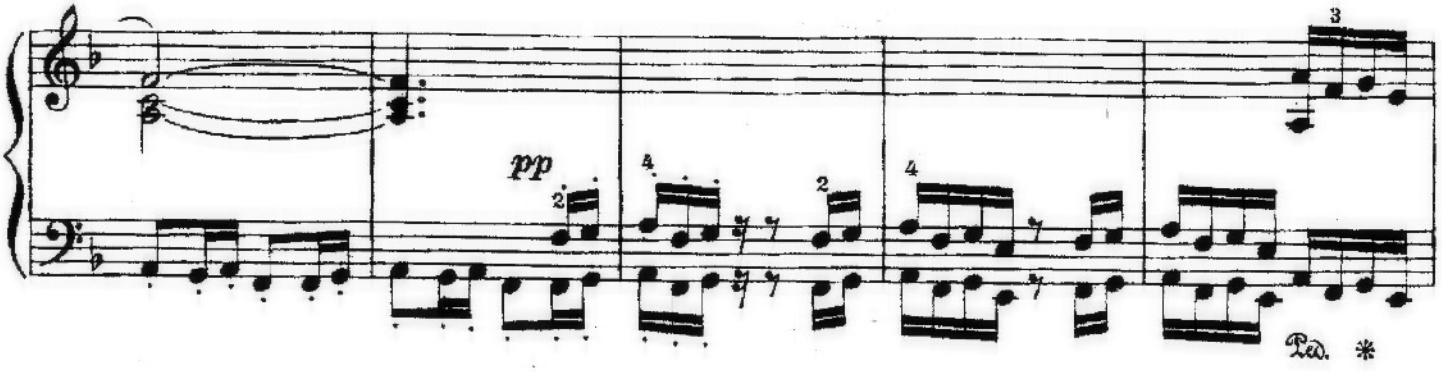

8
dim.
p
pp
poco marc.
r.h.
l.h.
mp
cresc.
p
sempre cresc.


Ossia
glissando
(nails)
glissando
Ossia
dim.
poco ritard.
grazioso

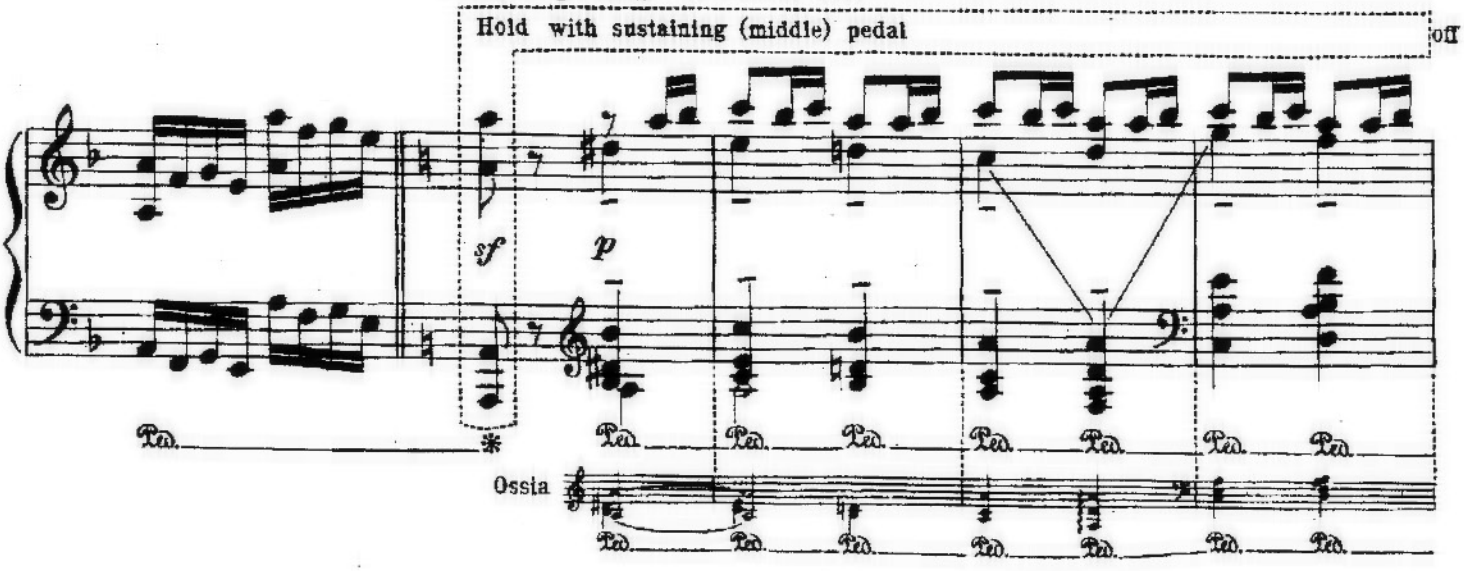

Poco meno mosso? (♩ = about 104?)
poco cresc.
poco dim.
Ossia

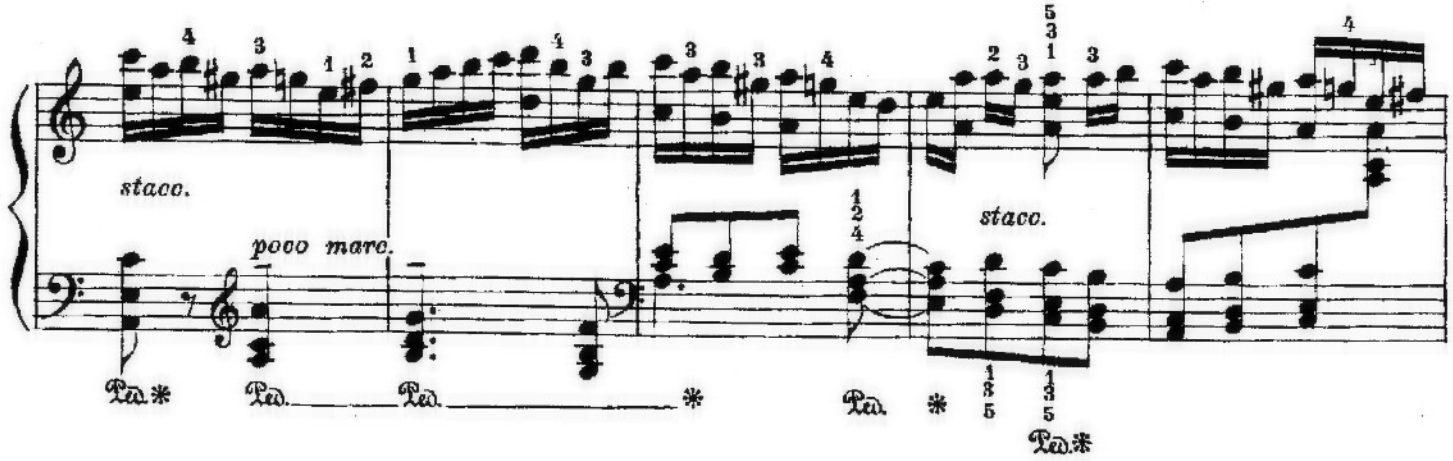

Ossia
Hold with sustaining (middle) pedal
dolce
stacc.
Hold with sustaining (middle) pedal
mp
poco cresc.
mf
f
p subito
pp

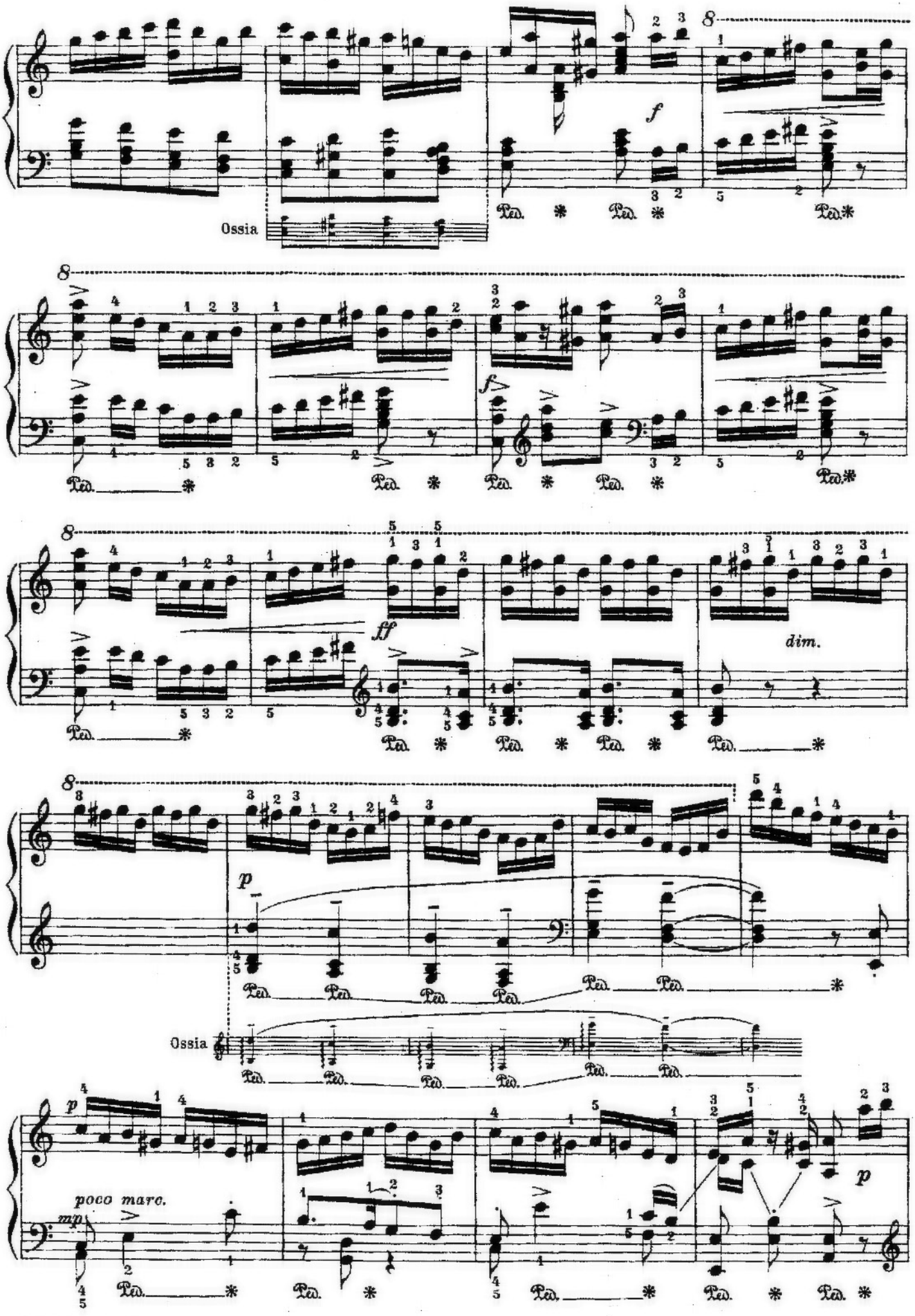


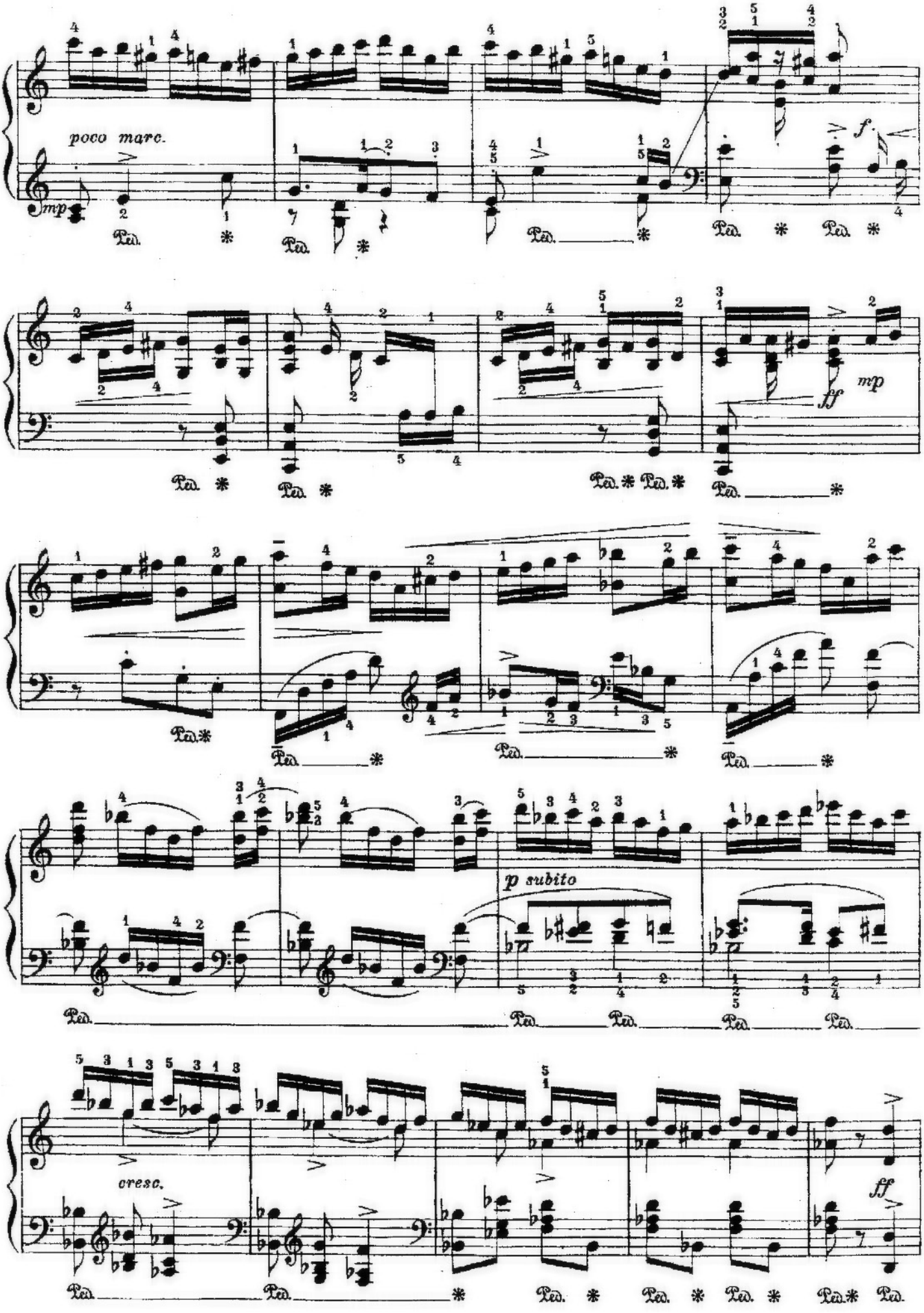


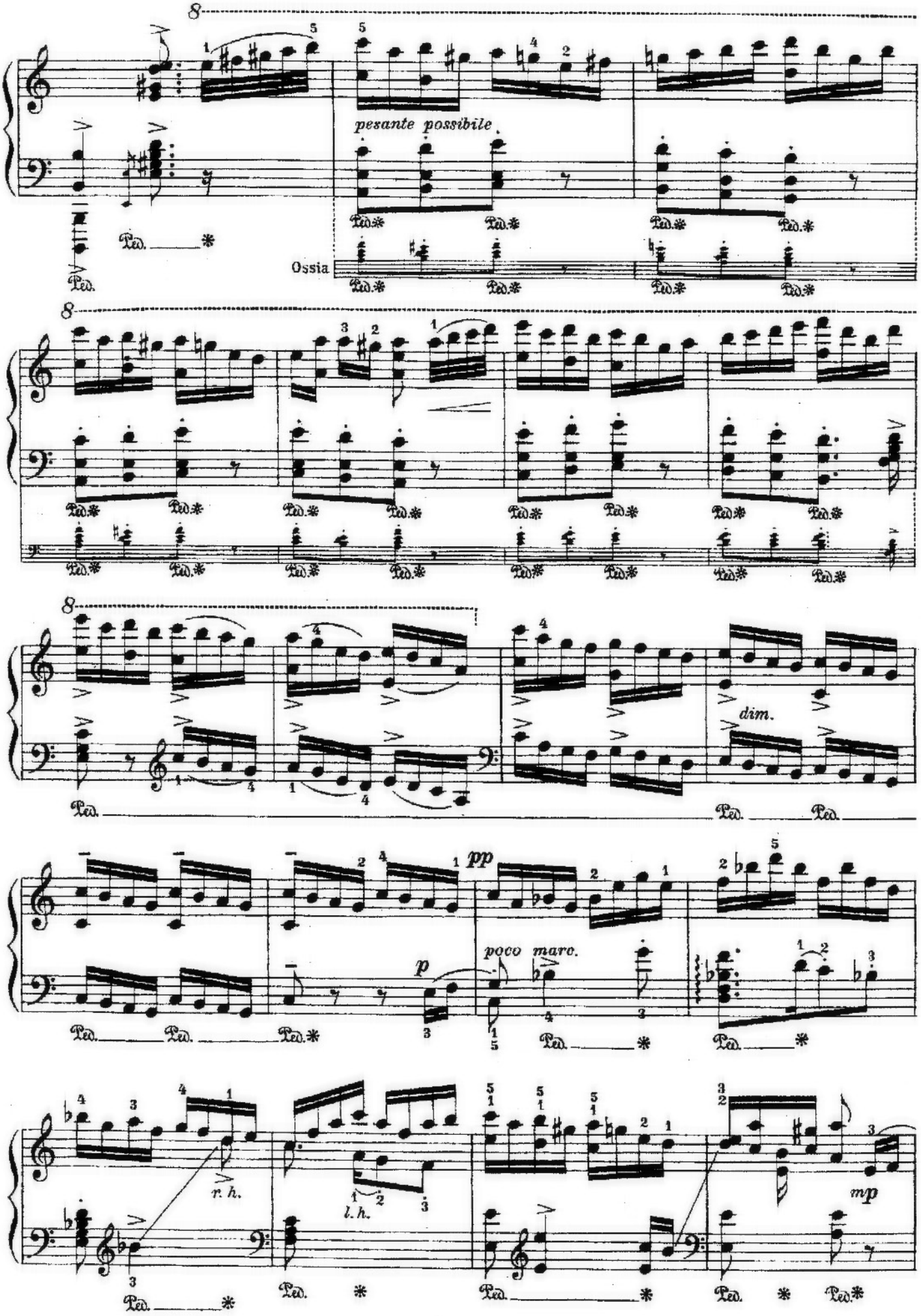
Tempo primo (♩ = about 138)

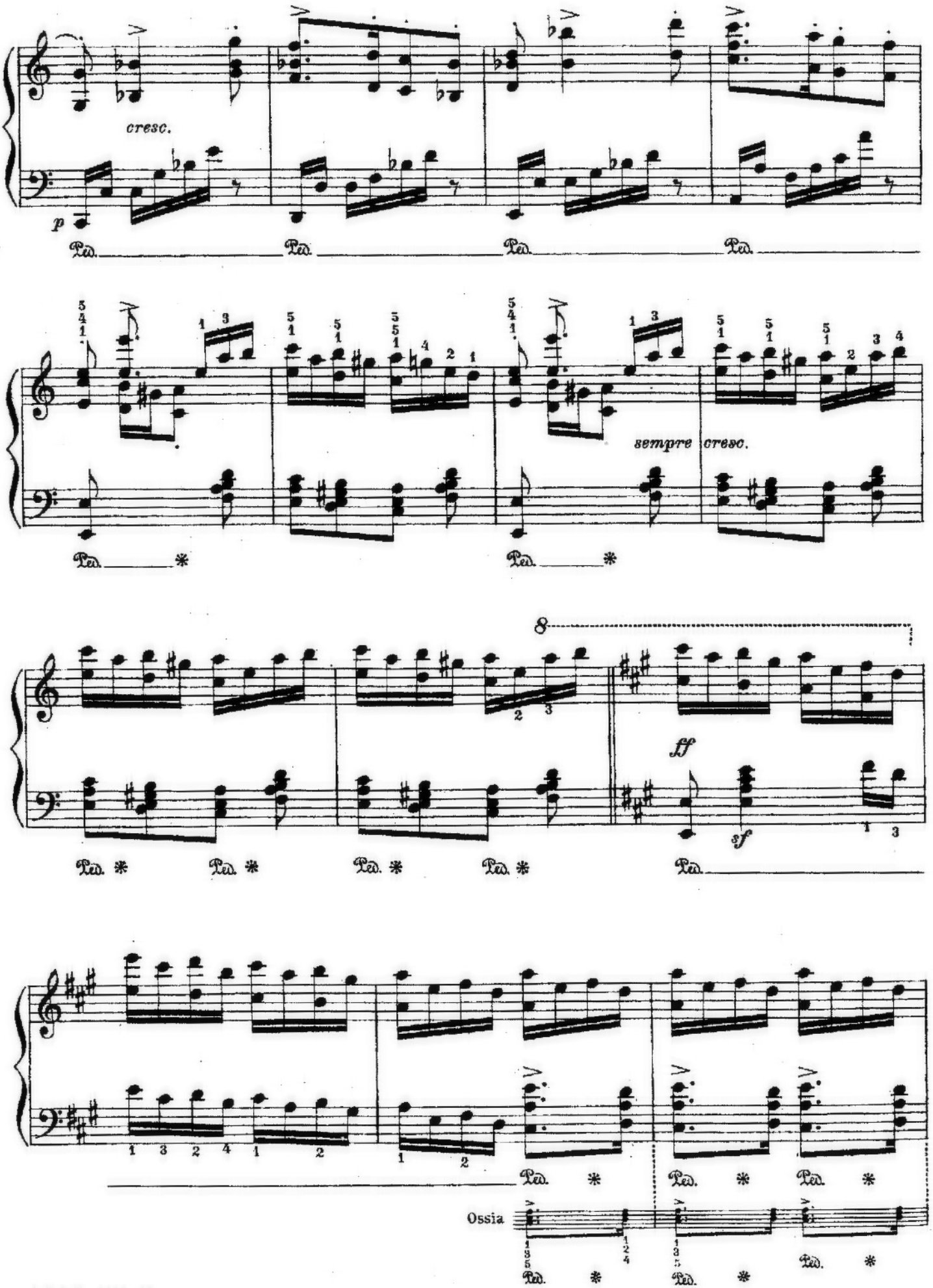


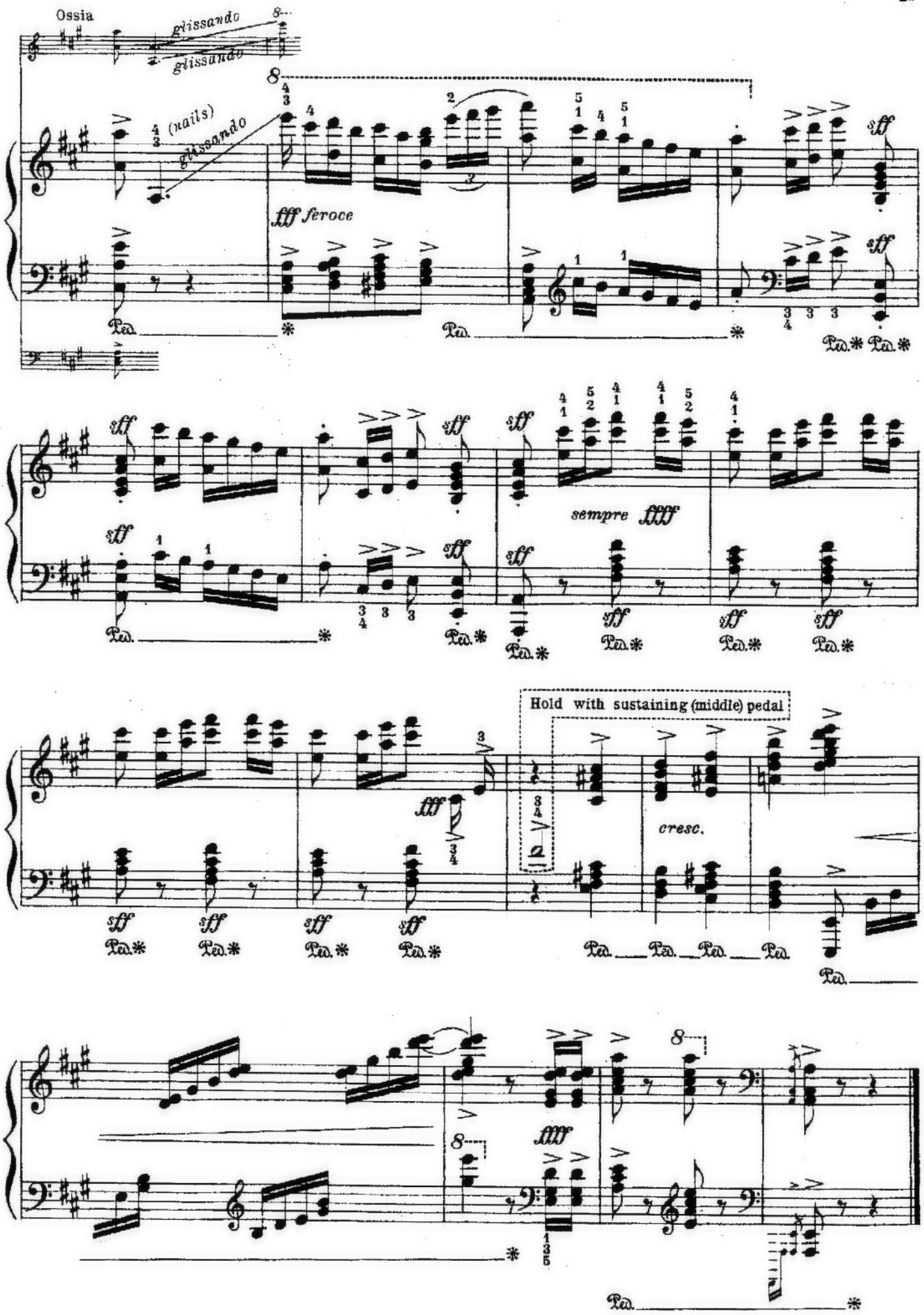



Ossia
f
ff
dim.
p
poco marc.
mp
Ossia
p


poco marc.
mp
f.
ff
mp
p subito
cresc.
ff


pesante possibile
Ossia
dim.
pp
p
poco marc.
r. h.
l. h.
mp


cresc.
p
Ped.
sempre cresc.
8
ff
sf
Ossia


Ossia
glissando
glissando
(nails)
glissando
fff feroce
sempre ffff
Hold with sustaining (middle) pedal
cresc.
fff